

# CO JEST GRANE

ISSN 1233-0086

LIPIEC 2011

INFORMATOR KULTURALNY

## RADA STARSZYŃNY OKRAŻA ŚWIAT

WYBIERZ SIĘ I TY

w swoją wakacyjną Podróż Duchową:

10 lipca – NALANDA, pl. Kościuszki 12, Wrocław

NADZIEJA DLA ZIEMI – WYKŁAD

12 lipca – szczył góry Ślęży k. Sobótki

CEREMONIA OGNI

[www.radastarszyznyokrazaswiat.blogspot.com](http://www.radastarszyznyokrazaswiat.blogspot.com)

## RADA STARSZYNY OKRĄŻA ŚWIAT NADSZEDŁ SZCZEGÓLNY CZAS. RADY BABĆ I DZIADKOWIE PODRÓŻUJĄ NIOSĄC DARY RDZENNEJ MĄDROŚCI SWOICH PRZODKIŃ I PRZODKÓW

Po raz pierwszy w Polsce wspaniałe Zgromadzenie prowadzone przez przedstawicielki Rady Babć Wyspy Żółwiej: Gail Whitlow z plemienia Mohawk - Klan Niedźwiedzia, Susan Ka'ulani Stanton, Haudenauonee - Lud Długiego Domu, Klan Wilka, Caren Trujillo z plemienia Yaqui oraz Marsha Forrest z plemienia Mohawk a także Leanne Edwards z Nowej Zelandii z Kręgu Babć Aotearoa. Babciom będzie towarzyszył Keya Wright, Człowiek należący do Rady 28 Dziadków Ameryki Północnej. Zgromadzenie Babć, które jest odpowiedzią na przepowiednię: „Gdy Babcie przemówią...”, oferuje możliwość spotkania podobnie myślących i czujących ludzi i podzielenia się niesionym przez Babcie przesłaniem mądrości. Zanurzeni w Ceremoniach i Pieśniach, będziemy podróżować poprzez Przeszość, Terażniejszość i Przyszłość, a Ścieżkę wyznaczą nam Przepowiednie, Opowieści i Nauki Starszyny.

### CEREMONIA OGNIĄ wg Starszyny Majów

prowadzona przez Babcję MARSHĘ FORREST  
wraz z Babcją SUSAN STANTON, GAIL WHITLOW  
oraz Dziadkiem KEYĄ WRIGHT

Celem ceremonii jest modlitwa za Matkę Ziemię,  
żywoity oraz wszystkie nasze związki.

### 12 lipca, godz. 19.30 – Góra Ślęza koło Sobótki

Według Kalendarza Majów 12 lipca to 9 E czyli narodziny lub tworzenie ścieżki, którą podążamy w życiu. Czasem oznacza to uwalnianie starych przekonań, by pozwolić na narodziny nowych idei i pomysłów na życie. Ogień jest niesamowitym narzędziem, który nam w tym pomoże. E to Żywiot Ziemi. Wibracja numer 9 reprezentuje okres tworzenia; zakończenie/początek życia. Jest symbolem Przeznaczenia i Drogi. To prosta i duchowa ścieżka.

Ceremonialny Ogień zapłonie o zachodzie słońca i będzie płonął przez około 60 minut. Będziemy składać w darze modlitwy oraz ofiary, głównie z suszonych ziół. Jeśli nie jesteś w stanie przybyć, możesz w czasie Ceremonii zapalić świecę lub inne zioła, ofiarowując modlitwę lub intencję. Przynies ze sobą jeśli możesz: suszone, ceremonialne zioła – tytoń, szawia, cedr, piołun, etc. Użyjemy świeżych kwiatów do dekoracji ołtarza, a po ceremonii miejsca w którym płonął ogień. Jeżeli chcesz, możesz przynieść bęben, grzechotkę i święte przedmioty.

Babcia Marsha prowadzi Ceremonie Ognia od 22 lat, zwykle w trakcie pełni księżyca, przesileń i równonocy, ale także jako sposób uzdrawiania jednostek, rodzin, społeczności, żywoity i świata. Marsha prowadzi ceremonie w trakcie wyjątkowych Dni według Kalendarza Majów, więc Ceremonia będzie skupiona na uzdrawianiu tego, co w danej chwili wymaga uzdrowienia. Przed ceremonią Marsha wprowadzi nas w jej tajniki. Zapraszamy. Cmo blogostawieństw  
[www.radastarszynyokrazaswiat.blogspot.com](http://www.radastarszynyokrazaswiat.blogspot.com)

**Babcia Marsha Forrest** urodziła się i wychowała w rezerwacie Sześciu Narodów (Six Nations) w Ontario w Kanadzie. Pochodzi z plemienia Mohawk. Wsparcie dużej rodziny pozwoliło jej spełnić marzenie i została dyplomowaną pielęgniarką. Przez trzydzieści trzy lata pracowała w zawodzie i mieszkała na archipelagu Haida Gwaii Wysp Królowej Charlotty w Kanadzie, gdzie została zaadoptowana przez Ts'aalth, Klan Orła plemienia Haidów. Marsha jest wiceprezeską Fundacji Tinamit Junan Uleu-Earth Peoples United, której praca opiera się o nauki Majów ([www.earthpeoplesunited.org](http://www.earthpeoplesunited.org)).

Wraz z Erickiem Gonzalezem należy do Rady Starszyny i Młodzieży (Traditional Elders and Youth Council).

### WYKŁADY i WARSZTATY w POLSCE:

**WROCŁAW** – Księgarnia-Kawiarnia-Vegedajnia

**NALANDA** – Plac Kościuszki 12. [www.nalanda.pl](http://www.nalanda.pl)

**10 lipca, w godzinach od 18-21.00** Koszt 20 zł

**NADZIEJA W OKRESIE ZMIAN NA ZIEMI** – wykład

Babcie Susan Stanton, Gail Whitlow i Keya Wright omówią m.in. Wielkie Prawo Pokoju Narodu Irokezów w świetle roli Matek Klanowych oraz 13 Babć, które istniały od początku i pozostaną do końca. Przedstawimy przepowiednie, które wskazują na Czas Bez Czasu, a także Wewnętrzną Transcendencję, która prowadzi nas do Piątego Świata.

**11 lipca, od godz. 9.00**

Sesje indywidualne z Babcją Susan i Babcją Gail i Leanne Edwards. Cena: 160 zł. Zapisy: [beata@virtu.com.pl](mailto:beata@virtu.com.pl)

### KIKÓW, GÓRY ŚWIĘTOKRZYSKIE – 13-16 lipca

Zapisy: [chrostekhelen@gmail.com](mailto:chrostekhelen@gmail.com); tel: 785-934-510

**SIANIE WIZJI DLA PRZYSZŁYCH POKOLEŃ**

Międzynarodowe zgromadzenie z Babciami i Dziadkiem Keyą Wright w Kikowie w górach Świętokrzyskich, blisko dawnego miejsca mocy i spotkań – Łysej Góry. W trakcie Zgromadzenia będziemy się dzielić swoimi spostrzeżeniami i troskami na temat Życia, Rodziny oraz Społeczności, w której żyjemy i poprzez Święty Krąg oraz dynamikę zbiorowego Umysłu i Serca będziemy znajdować rozwiązania.

### NOWE KAWKOWO – 21-24 lipca

Ośrodek TU i TERAZ. Cena: 530 zł z wyżywieniem (wege), nocleg na materacach na wspólnej sali.

Zapisy: [siostrzenstwo@op.pl](mailto:siostrzenstwo@op.pl) tel.: 0502 729 317

3-dniowy warsztat z uzdrawianiem i sianiem wizji świata dla przyszłych pokoleń z Babcją Susan Stanton i Babcją Caren Trujillo. Wybrane tematy: równoważenie czakr; narzędzia rozwijające poziom świadomości; sposoby wzmocnienia siebie uzdrawiające ciało, umysł, emocje i duszę, tak by móc służyć światu w okresie Przemiany; praca ze snami.

### WARSZAWA – 27 lipca, godz. 10-17.00

Mikroklimat, ul. Tarczyńska 9. Koszt: 170 zł

**5 RYTUAŁÓW TYBETAŃSKICH I ODDECH ENERGETYCZNY** z Leanne Edwards z Nowej Zelandii, która poprowadzi 8-godzinne warsztaty, poznasz wyjątkowo skuteczne metody, które w 10 minut dziennie przywracają pełnię życia.

**Bajkowa Zagroda, k. RADZYMINA – 28-31 lipca**

<http://www.bajkowazagroda.pl/> Koszt: 550 zł + koszt noclegu

45-65 zł/doba/os i wyżywienia wege 65 zł/doba/os

Zapisy: [little.sacred@gmail.com](mailto:little.sacred@gmail.com), tel. 603941369

**Warsztaty Munay-ki**, energii i świadomego życia Podróż ku wolności i mocy z Leanne Edwards ([www.munay-ki.org](http://www.munay-ki.org)).

# WIECZORY W ARSENALE

## Festiwal Muzyki Kameralnej

Wrocław, dziedziniec Arsenału, ul. Cieszyńskiego 9

24.06-10.07.2011r.

JAN STANIENDA dyrektor artystyczny  
TOMASZ KWIECIŃSKI dyrektor organizacyjny

## WIECZORY NARODÓW

Pod patronatem Prezydenta Wrocławia, Rafała Dutkiewicza

**WIECZÓR AUSTRIACKI - 1 lipca (Pt) godz. 20.00.** Bilety: 30/24

DUO GRANAT - Tamara Granat - fortepian, Daniel Propper - fortepian

C. Czerny - Uwertura h-moll op. 54

W. A. Mozart - Sonata D-dur KV 381

W. A. Mozart - Sonata C-dur KV 521

F. Schubert - Fantazja f-moll D. 940

F. Schubert - Grand Rondeau A-dur D. 951

F. Schubert - Marsz D-dur D. 733 nr 1

F. Schubert - Marsz charakterystyczny C-dur D. 968b nr 1



**WIECZÓR HISZPAŃSKI - 3 lipca (Nd) godz. 20.00.** Bilety: 60/45

RAFAEL CORTÉS - gitara,

Juanfe Luengo - gitara,

Rafaela Escocoz - taniec,

Miguel Sotelo - śpiew, gitara,

David Huertas - perkusja



Wieczór z muzyką flamenco. Gitara, śpiew i taniec...

**WIECZÓR FRANCUSKI - 6 lipca (Śr) godz. 20.00.** Bilety: 30/24

PASCAL ROGÉ - fortepian

Jan Stanienda - skrzypce

Bartosz Bober - skrzypce

Piotr Reichert - altówka

Lidia Grzanka-Urbaniań - wiolonczela



Germaine Tailleferre - Kwartet smyczkowy

Gabriel Fauré - I Kwintet fortepianowy d-moll op. 89

César Franck - Kwintet fortepianowy f-moll FWV 7

**WIECZÓR POLSKI - 8 lipca (Pt) godz. 20.00.** Bilety: 60/45

Zespół RAZ, DWA, TRZY...

W programie m.in.: „Jutro możemy być szczęśliwi”,

„Trudno nie wierzyć w nic”, „Już”,

„W wielkim mieście”,

„Pod niebem pełnym cudów”...



**WIECZÓR ESTOŃSKI - 10 lipca (Nd) godz. 20.00.** Bilety: 30/24

Bartosz Bober - skrzypce

Orkiestra Kameralna Wratislavia

Jan Stanienda - kierownictwo artystyczne

Heino Eller - Pięć utworów na orkiestrę kameralną

Arvo Pärt - Fratres na skrzypce, smyczki i perkusję

Eduard Tubin - Muzyka na smyczki

Jaán Rääts - Koncert na orkiestrę kameralną



W programie Jubileuszowego w tym roku festiwalu znalazły się zarówno klasyczne przeboje słynnych kompozytorów (Cztery pory roku Vivaldiego, III Koncert brandenburski Bacha), jak też utwory rzadziej wykonywane, wybrane z dorobku twórców m.in. szwedzkich i estońskich. Festiwal nie ograniczy się wyłącznie do repertuaru klasycznego, muzykę polską reprezentować będzie zespół Raz, Dwa, Trzy, a w ramach Wieczoru Hiszpańskiego wystąpi Rafael Cortés, mistrz flamenco. Gwiazdą Wieczoru Francuskiego jest bez wątpienia znakomity pianista Pascal Rogé, który wraz z innymi wykonawcami zaprezentuje się w kameralistycie znad Sekwany (Fauré, Franck, Tailleferre). Podczas kończącego festiwal Wieczoru Estońskiego 10 lipca zabrzmii muzyka m.in. cieszącego się światową sławą współczesnego estońskiego kompozytora Arvo Pärta.

Występy jak zwykle odbywają się na pięknym dziedzińcu wrocławskiego Arsenału, wśród zabytków, zieleni i śpiewu ptaków. Specjalnie rozstawiony namiot ochroni publiczność i artystów przed deszczem, w przypadku chłodnej aury koncerty przeniesione będą do jednej z sal.

[www.wieczorywarsenale.pl](http://www.wieczorywarsenale.pl)

**BILETY: 30/24 zł; 60/45 zł | KARNETY: 210/170 zł - do nabycia:** DCIK OKiS - Rynek Ratusz 24, tel. 71 342 22 91;  
Godzinę przed koncertami w Arsenałe • PROMOCJA!! Na wszystkie bilety oraz karnety kupowane przez internet zniżka 5%!!

**OŚRODEK  
KULTURY I SZTUKI  
we Wrocławiu  
LIPIEC 2011**



Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu  
Instytucja Kultury Samorządu Województwa Dolnośląskiego



Dyrektor: Piotr Borkowski  
Zastępca dyrektora: Igor Wójcik  
www.okis.pl, okis@okis.pl

Rynek-Ratusz 24, 50-101 Wrocław  
tel.: 71 342 28 64  
fax: 71 342 28 65

AKTUALNOŚCI KULTURALNE OKiS

**PLENER I SYMPOZJUM  
SZKŁA ARTYSTYCZNEGO  
„EKOGLASS FESTIWAL”  
– EDYCJA CZWARTA**

W programie m.in. pokazy artystyczne szkła hutniczego, pokazy technik palnikowych i witrażowych, sympozjum poświęcone sztuce i technologii szkła, pokazy plenerowego pieca szklarskiego, uroczyste zakończenie festiwalu na mostku granicznym na Jizerce, a także wiele innych.

Projekt jest współfinansowany przez Ministra Spraw Zagranicznych RP w ramach konkursu „Forum polsko-czeskie – wspieranie rozwoju stosunków polsko-czeskich 2011”.

**Wystawa potrwa od 1 do 6 lipca br.  
Szklarska Poręba (PL) i Desna (CZ).**

**ZBIGNIEW PALUSZAK  
„REQUIEM DLA DRZEWA”**

Zbigniew Paluszak ostrowianin, absolwent PWSSP we Wrocławiu (dyplom 1957) i członek artystycznej „Grupy Wrocławskiej”, od 1959 r. redaktor graficzny miesięcznika Odra. Wystawa towarzyszy obchodom jubileuszu 50-lecia miesięcznika Odra.

**Wystawa potrwa do 10 lipca br. Galeria Patio, Muzeum Miejskie Wrocławia,  
Stary Ratusz, Rynek 1**

**SZTUKA NA JEZIORZE**

Międzynarodowa wystawa rzeźby współczesnej – Sztuka na jeziorze jest projektem Muzeum Sztuk Pięknych w Budapeszcie na Węgrzech. Na wystawie swoje prace zaprezentuje ponad dwudziestu współczesnych artystów z krajów UE. Wśród zaproszonych twórców znaleźli się światowej sławy polscy artyści: Magdalena Abakanowicz oraz Krzysztof Bednarski.

**Wystawa potrwa do 4 września br.  
XIV. Olof Palme sétány 5, Budapeszt, Węgry**



zaprasza pon.-pt., w godz. 10.00-18.00  
tel. 71 342 22 91  
www.dcik.pl; cik@okis.pl

**HELIOGRAWIURY**

STANISŁAW JULIAN IGNACY OSTRORÓG (1863-1935)  
Wystawa prezentuje akty z lat 20. XX w. ze zbiorów kolekcjonera fotografii – Zygmunta Wielowiejskiego. Na wernisażu będzie obecny właściciel kolekcji, który podzieli się swoją wiedzą nie tylko o twórczości Walerego, ale o sztuce XIX-wiecznej fotografii, której jest wielbicielem. Słynna seria fotografii powstała w latach 20., kiedy Ostroń pracował jako fotograf w teatrze Folies Bergere, którego gwiazdą była Josephine Beker.

**Wernisaż 8 lipca, godz. 17.00.**

**Wystawa potrwa do 30 lipca br.**

**DCF „Domek Romański”, pl. bp Nankiera 8**

**OPERA STANISŁAWA MONIUSZKI – HRABINA**

Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu zaprasza do skansenu w Prążnej na wyjątkowe plenerowe przedstawienie opery Stanisława Moniuszki pt. Hrabina. Wykona ją Polska Opera Kameralna kierowana przez maestro Kazimierza Kowalskiego. Współorganizatorami wydarzenia są Urząd Miejski w Kudowie-Zdroju i Muzeum Kultury Ludowej Pogórza Sudeckiego. Koncert dofinansowany ze środków Samorządu Województwa Dolnośląskiego.

**22 lipca br., godz. 20.30. Prążna. Wejściówka – 2 zł**

**KONCERT OPEROWO-OPERETKOWY**

OKiS we Wrocławiu zaprasza na plenerowy koncert operowo-operetkowy w wykonaniu solistów, m.in. Tomasza Tracza i Ingridy Gapovej. Artystom będzie towarzyszyć Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze pod batutą Lesława Sałackiego. W niezwykłej scenerii parku przy Zamku na Skale w Trzebiezowicach k. Łądko-Zdroju poprowadzą go Justyna Janus-Konarska z TVP Wrocław i Kazimierz Kowalski z Polskiej Opery Kameralnej. (Wejściówka – 2 zł)

**PREZENTACJA TEATRÓW JEDNEGO AKTORA W ESTONII**

**1-2.07.2011**

Organizatorzy WROSTJA we współpracy z Ambasadą RP w Estonii zapraszają na polską prezentację teatrów jednego aktora pt. MONOTALIN organizowaną w Europejskiej Stolicy Kultury 2011 – Tallinie. W Festiwalu wezmą udział wybitni aktorzy uprawiający teatr jednego aktora związani z Wrocławiem i Dolnym Śląskiem, laureaci WROSTJA (Bogusław Kierc, Krzysztof Grabowski, Janusz Stolarski, Piotr Kondrat). [www.tallin.polemb.net](http://www.tallin.polemb.net)



W numerze wakacyjnym (lipiec-sierpień) miesięcznika Odra: Skalski o politycznym przednówku • Koziński o przewodnikach duchowych • Rozmowy z Markijanem Trofimakiem, Mirko Demiciem i Wiesławem Saniewskim • Wiersze: Sexton, Vukanović i Mikołajewski • Relacja z festiwalu w Cannes • Marai i Esterhazy • Urbanek o Broniewskim, Taranczewski o Nowosielskim, Koronkiewicz o Ważyku

**odra**



Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

3– 10 lipca 2011\*

# III Letnia Akademia Muzyczna

Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu  
zaprasza młodych muzyków różnych specjalności na  
**III Letnią Akademię Muzyczną**  
która odbędzie się w dniach 3 - 10 lipca 2011 roku\*  
we wrocławskiej Akademii Muzycznej.

III Kurs jest rozszerzeniem naszej oferty  
o szereg nowych specjalności.

Kursy Letniej Akademii są organizowane z myślą o:

- uczniach podstawowych szkół muzycznych
- młodzieży szkół muzycznych II stopnia
- młodzieży akademickiej
- absolwentach uczelni i pedagogach

Uczelnia nasza oferuje uczestnikom:

- doskonalenie techniki gry i interpretacji,
- rozwój osobowości artystycznej,
- kształtowanie podstaw warsztatu kompozytorskiego i języka wypowiedzi twórczej
- pod kierunkiem znakomitych muzyków i pedagogów
- bardzo dobre warunki lokalowe i instrumenty do ćwiczenia,
- możliwość korzystania z bogatych zbiorów nutowych, książkowych i fonograficznych

Wiele specjalności w ramach kursu oraz przystępne ceny  
czynią naszą ofertę szczególnie specjalną.

Uczestnictwo w kursie może być aktywne lub bierne.

Tematyka kursu obejmować będzie następujące zagadnienia:  
w zakresie instrumentalistyki:

- zajęcia indywidualne
- doskonalenie techniki oraz interpretacja wybranych utworów
- zespoły kameralne (z możliwością gry uczestników biernych)
- wykłady oraz koncerty w zakresie kompozycji:
- kształtowanie podstaw warsztatu kompozytorskiego i języka wypowiedzi twórczej
- rozwój osobowości artystycznej

Strona Letniej Akademii Muzycznej: [www.lamuz.pl](http://www.lamuz.pl)

**SERDECZNIE PAŃSTWA ZAPRASZAMY!**

## PEDAGODZY

- instrumenty dęte

### FLET

prof. Jerzy Mrozik  
adiunkt dr Elżbieta Wołośńska  
wykl. Jan Krzeszowiec

### OBÓJ

Sebastian Aleksandrowicz

### KLARNET

prof. Miocysław Stachura  
adiunkt z kw. I st. Jan Jakub Bokun

### FAGOT

wykl. Dariusz Bator

### SAKSOFON

prof. Miocysław Stachura

### TRĄBKA

prof. Igor Cecocho

### RÓG

st. wykl. Ryszard Kurzak

### PUZON

wykl. Tomasz Hajda

- instrumenty klawiszowe

### FORTEPIAN

prof. Grzegorz Kurzyński  
adiunkt dr Paweł Zawadzki  
adiunkt dr Michał Szczański

### KLAWESYNY

adiunkt Aleksandra Rupocińska

### ORGANY

adiunkt z kw. I st. Piotr Rojek

### AKORDEON

adiunkt z kw. I st. Zbigniew Łuc

- instrumenty strunowe

### GITARA

prof. Piotr Zalcski

### HARFA

wykl. Malwina Lipiec

- instrumenty perkusyjne \*

prof. Jacek Wota - prowadzi zajęcia od 25 do 31 VII

### KOMPOZYCJA

prof. AM dr hab. Krystian Kielb - JM Rektor  
prof. Grażyna Pstrokońska - Nawratil

### AKOMPANIATORZY

Emilia Grażyńska - Stefanowicz  
Bogusława Porębska  
Marck Werpulewski

Kierownik artystyczny: prof. Jerzy Mrozik  
Kierownik organizacyjny: wykl. Dariusz Bator



## KONCERT MUZYKI CHÓRALNEJ

CHÓR TEATRU NARODOWEGO COTTBUS

Meike Funken – sopran; Claudia Jaeger – organy  
CHRISTIAN MÖBIUS – dyrygent

**W programie:** H. Schütz; F. M. Bartholdy; J. Brahms; B. Britten; J.P. Nagel; F. Poulenc; K. Johansson; A. Seifert; J.S. Bach. **Chór Singakademie Cottbus**, powstał w roku 1977 jako „Chór Miasta Cottbus” i miał na celu pielęgnowanie symfonicznej muzyki chóralnej. Od początku powstania jest pod pieczą i kierownictwem artystycznym zawodowych muzyków Teatru Miasta Cottbus – obecnie Teatru Narodowego. Chór Singakademie jest członkiem Związku Niemieckich Chórów Koncertowych/ Verband Deutscher Konzertchöre VDKC. Koncerty we Wrocławiu i Świdnicy odbędą się w ramach obchodów 25-lecia istnienia chóru kameralnego oraz z inicjatywy dyrektora i dyrygenta chóru, Christiana Möbiusa, który od 2010 roku jest prezesem Związku Niemieckich Chórów Koncertowych/ Verband Deutscher Konzertchöre VDKC Krajowego Związku Meklemburgii-Pomorza Przedniego/ Landesverband Mecklenburg-Vorpommern oraz Berlina i Brandenburgii.

1 lipca, godz. 19.00

WROCLAW – Ewangelicki Kościół Opatrzności Bożej  
ul. Kazimierza Wielkiego 29

ŚWIDNICA – 2 lipca, godz. 19.00 – Kościół Pokoju Św. Trójcy

## 8. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TAŃCA DAWNEGO PAWANA – 3-9 LIPCA 2011 WROCLAW

W tym roku organizatorzy chcą „przenieść” wrocławian i turystów w czasy renesansu, czyli do XVI w.

„Podczas imprezy inauguracyjnej na wrocławskim rynku będziemy próbowali odtworzyć atmosferę, jaka mogła panować w dniu świątecznym w tym miejscu prawie 500 lat temu – wyjaśnia Agnieszka Kadłubowska szefowa festiwalu. Publiczność zobaczy tancerzy ubranych w kostiumy z epoki (szyte m.in. na podstawie dawnych rycin i obrazów), artystów ulicznych wcielających się w role dawnych grajków, kuglarzy i sztukmistrzów. Atrakcją będą konkursy: panie będą mogły walczyć o tytuł „Pani Renesansu”, panowie wziąć udział w turnieju skoczego tańca gajarda, a dzieci w konkursie na najciekawsze przebranie renesansowe”. Wśród nagród dla dorosłych znajdują się m.in. zaproszenia na Historyczny Bal Kostiumowy, który odbędzie się 8 lipca w Pałacu Alexandrów.

Najważniejszą częścią imprezy w Rynku, oraz całego festiwalu, będzie przegląd zespołów tańca dawnego, który jak co roku przyjmie formę konkursową.

## WIECZORY ORGANOWE U BOŻEJ OPATRZNOŚCI

**ULRIK SPANG-HANSSEN**,

duński organista i pedagog, jeden z najznamienitszych wykonawców muzyki organowej naszych czasów. Jest profesorem klasy organów w Royal Academy of Music w Aarhus, pełni także funkcję tytularnego organisty Vor Frue Kirke w Assens. Artysta występował na całym świecie, dokonał licznych nagrań CD m.in. kompletu dzieł Bacha, Mendelssohna i Buxtehudego. Artysta jest także znakomitym muzykiem jazzowym. Wstęp wolny!



31 lipca, godz. 19.00 – Ewangelicki Kościół  
Bożej Opatrzności, ul. Kazimierza Wielkiego 29

## ICHIGO-ICHIE: SPOTKANIE Z KULTURĄ JAPONII

godz. 15.00 – Uroczyste otwarcie

godz. 15.15 – Wykład ambasadora Kusumoto

pt. Japończycy i przyroda; godz. 16.30 – Wykład i pokaz ceremonii parzenia herbaty w wykonaniu Stowarzyszenia Drogi Herbaty Urasenke Sunshinkai;

godz. 15.00 – Wystawa pt. Historia stosunków japońsko-polskich

godz. 19.00 – KONCERT FORTEPIANOWY

TEMPEIA NAKAMURA

10 lipca, godz. 15.00-21.00

CS Impart, ul. Mazowiecka 17. Wstęp wolny!



**INAUGURACJA - 3 lipca, godz. 15.00-21.00** – Rynek  
Wystąpią: Serenissima Wratislavia, zespoły biorące udział w warsztatach, Open Folk.

## KURS TAŃCA DAWNEGO DLA POCZĄTKUJĄCYCH

4-6 lipca – Un. Przyrodniczy, ul. Chełmońskiego 43.  
Koszt: 5 zł 1. dzień Prowadzi: Serenissima Wratislavia

## RENEANSOWY DZIEŃ OTWARTY

9 lipca, godz. 10.00-18.00 – Muzeum Narodowe

W programie wykłady na temat renesansowego Wrocławia i jego mieszkańców, strojów XV i XVI w., oprowadzanie po renesansowej części wystawy „Sztuka śląska XVI- XIX w.”, mini-kurs tańca dawnego i zabawy dla dzieci. Wstęp wolny!



# II LETNI FESTIWAL MUZYKI SAKRALNEJ WROCLAW 2011

MIEJSCE KONCERTÓW:

KOŚCIÓŁ P.W. ŚW. STANISŁAWA KOSTKI  
PRZY UL. HUBSKIEJ 91 WE WROCLAWIU

2 lipca godzina 19<sup>00</sup>

Kameralny Chór Politechniki Wrocławskiej – Consonanza,

dyr. Marta Kierska-Witczak

16 lipca godzina 19<sup>00</sup>

Tomasz Szweci – trąbka, Paweł Oźga - organy

23 lipca godzina 19<sup>00</sup>

Jakub Choros – organy

(Gościnnie koncert odbędzie się w kościele p.w. św. Ducha przy ul. Bardzkiej 2)

Kierownictwo artystyczne: Paweł Oźga

Organizator Festiwalu: Parafia pw. Św. Stanisława Kostki we Wrocławiu

**WSTĘP NA WSZYSTKIE KONCERTY WOLNY**

Sponsorzy: Kwiaciarnia BENIAMIN ul. Wieczysta 113B, Piekarnia-Cukiernia NUGAT

ROK ZAŁOŻENIA 1945

ZAKŁAD OPTYCZNY®



DANILUK

Wrocław

ul. Kuźnicza 25

tel. 071 343 24 86

[www.okularydaniluk.pl](http://www.okularydaniluk.pl)

Okulista przyjmuje:

wt. i czw. 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

sobota 11<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>



Komputerowe  
badanie wzroku



Soczewki kontaktowe



Duży wybór opraw i szkieł



Naprawy okularów  
wszelkiego rodzaju



Usługi na recepty NFZ



**krótkie terminy !!!**

**Zapraszamy: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>**

**sobota 11<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>**

ZAKŁAD OPTYCZNY®



DANILUK

## BRAVE FESTIVAL – PRZECIW WYPĘDZENIOM Z KULTURY

2-8 lipca 2011A – KONCERTY, SPEKTAKLE, POKAZY FILMOWE  
WYSTAWY, SPOTKANIA, WARSZTATY

Na ceremonię otwarcia Brave Festival w tym roku organizatorzy przygotowali indonezyjski spektakl 10 wcieleń, czyli Topeng Pajegan. Jest to rodzaj monodramu, w którym aktor przy użyciu kilku różnych masek samodzielnie opowiada wielowątkową historię. W drugi dzień festiwalowy przez Most Tumski ruszy procesja czarnych masek Mamuthones. Zobaczymy w niej przedstawicieli sardyńskiego karnawału w tajemniczych maskach wykonanych z twardego drewna oraz strojach ważących niemal 30 kilogramów.

W tym roku odbędzie się także wydarzenie specjalne – koncert Blind Note. Zespół ten, poza wyjątkowym brzmieniem wyróżnia fakt, że koncertuje on w całkowitej ciemności, chcąc w ten sposób zwrócić uwagę na problemy niewidomych w krajach Trzeciego Świata. Ich występ podczas Brave Festival także odbędzie się w mroku. Kolejnym ciekawym wydarzeniem będzie Kathakali, czyli tradycja teatralna pochodząca z Indii, w której głównym środkiem ekspresji są ruchy gałek ocznych, kanoniczne gesty dłoni oraz makijaż, przyjmujący swoistą formę maski. W przedostatni dzień festiwalowych emocji odbędzie się wyjątkowy koncert. W Centrum Sztuki Impart wystąpi multikulturowy duet. Malijski muzyk grający na korze – Ballaké Sissoko wystąpi z francuskim wiolonczelistą – Vincentem Segal. Centrum festiwalowym będą Tajne Kompletty w samym sercu wrocławskiego Rynku, w Przejściu Garncarskim. Tutaj znajduje się punkt informacyjny, w którym dowiedzieć się będzie można wszystkiego na temat festiwalu, spotkać artystów, kupić bilety i karnety na wydarzenia oraz festiwalowe gadżety – torby, katalogi i koszulki, a także ręcznie robione zabawki, biżuterię i ubrania przywiezione przez artystów z najdalszych zakątków świata.

Klubem festiwalowym podczas tegorocznej edycji Brave Festival będzie natomiast Przerznięta Muzyczna PUZZLE. To tam w trakcie festiwalu odbywać będą się koncerty takich artystów, jak choćby zespół czeskiego Roma – Gipsy.cz, polskiego DJ-a Mentalcut i wielu innych. W Puzzlach odbędą się także spotkania z artystami, a także Etno Jam Sessions, podczas których wrocławscy muzycy będą dżemować razem z muzykami biorącymi udział w występach w ramach festiwalu. Na festiwalowiczów czekać będzie także prasa, domowe ciasta czy włoska kawa.

To tylko kilka przykładów tego, czego możemy spodziewać się w ciągu siedmiu festiwalowych dni we Wrocławiu. Rezerwujmy sobie czas już teraz, bo od 2 do 8 lipca czeka nas wiele koncertów, spektakli, pokazów filmowych, wystaw, spotkań z artystami oraz warsztatów.



Procesja masek Mamuthones



Spektakl 10 wcieleń – Topeng Pajegan



Grupa Blind Note



XVIII

# NON SOLA SCRIPTA

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL

## TERMINY KONCERTÓW

**3 VII**  
Marek Stefański - organy /Polska/  
Chór Domkantorei - Schleswig / Niemcy  
pod dyrekcją Rainera Selle

**10 VII**  
Józef Serafin - organy /Polska/  
CLARIBEL - kwartet kamertowy /Polska/

**17 VII**  
Ignace Michéls - organy /Belgia/  
Matthias Schluheck - Irena Pava /Niemcy/

**24 VII**  
Sergio Orabona - organy /Włochy/

**31 VII**  
Matthias Janz - organy /Niemcy/  
Zdzisław Madej - tenor /Polska/

**7 VIII**  
Park, Jeon Eun - organy  
Ji, Suk - Mi - sopran /Republika Korei/

**14 VIII** Christoph Geiser - organy /Szwajcaria/  
„VOICE FACTORY”  
zespół wokalny Akademii Muzycznej  
im. K. Lipińskiego we Wrocławiu  
pod dyrekcją Jolanty Szybalskiej - Matczak

**21 VIII** Bogusław Raba - organy /Polska/  
MANTRA TRIO

**28 VIII** Vincent de Pol - organy /Niemcy/  
Hanna Turonek - fkt /Polska/

**4 IX** Roman Perucki - organy /Polska/  
Serri Domini Cantores w sódnie:  
Piotr Sobierajski - tenor  
Rafał Kobylński - tenor  
Zdzisław Madej - bas

Koncerty:  
Kościół Uniwersytecki  
we Wrocławiu,  
pl. Uniwersytecki 1  
w każdą niedzielę,  
godz. 19:30

Wrocław **miasto organów**

Organizator Festiwalu:



Biuro: Kasa Biletowa CS Inpart,  
ul. Mazowiecka 17  
numerki: 71-344 83-10, 83-16-33,  
tel. 71-344 89-66,  
rozrywki@inpart.art.pl,  
www.inpart.art.pl

Party sprzedaży i sprzedaży Internetowa: [www.zeatim.pl](http://www.zeatim.pl) Słup Muzyczny De'Wallis ul. Kadłaniera Wielkiego 65, tel. 71-71-66-89-26, [www.dewallis.pl](http://www.dewallis.pl) (sk. przed koncertem w Kolegium Uniwersyteckim)

www.zeatim.pl



## Repertuar na lipiec 2011

### SCENA KAMERALNA – ul. Świdnicka 28

**MAYDAY** reż. Wojciech Pokora  
1-03.07 godz. 19:00

**FARINELLI** reż. Łukasz Twarkowski  
06-07.07 godz. 19:00

#### LATO W TEATRZE

już po raz trzeci w Teatrze Polskim we Wrocławiu  
18-31.07

Przed nami kolejna edycja kultowego już projektu Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego w Warszawie pod nazwą Lato w teatrze – projektu, który zaraża teatrem na lata, wychowuje nowe pokolenia fanów teatru i daje największe możliwości rozwoju artystycznych predyspozycji. Zapraszamy do udziału w nim licealistów z Dolnego Śląska. Warsztaty odbędą się między 18 a 31 lipca 2011. Młodzież pracująca w grupach: aktorskiej, scenograficznej, muzycznej i dziennikarsko-promocyjnej w dwa tygodnie przygotowuje spektakl – pomagać im będą profesjonalści. Efekt pracy licealistów będzie można oglądać na Scenie Kameralnej w sobotę 30 i niedzielę 31 lipca 2011 o godzinie 19: 00. Na to wyjątkowe przedstawienie, które wyreżyseruje Agnieszka Olsten, wstęp będzie wolny!



MAYDAY



FARINELLI



UTWÓR O MATCE I OJCZYŹNIE

### SCENA NA ŚWIEBODZKIM – pl. Orłąt Lwowskich 20c

**UTWÓR O MATCE I OJCZYŹNIE** reż. Jan Klata  
IV festiwal Wybrzeże Sztuki w Gdańsku  
02-03.07 godz. 19:00

### ZAPOWIEDZI NA SEZON 2011/2012

**1. Krystian Lupa – POCZEKALNIA (kreacja zbiorowa)** współpraca literacka – Dorota Masłowska, reżyseria i scenografia – Krystian Lupa, kostiumy – Piotr Skiba, muzyka – Jacek Ostaszewski. *Obsada:* Sylwia Boroń (gościnnie), Krzesiśława Dubielówna, Anna Ilczuk, Dagmara Mrowiec, Halina Rasiakówna, Ewa Skibińska, Marta Zięba, Marcin Czarnik, Mirosław Haniszewski, Rafał Kronenberger, Marcin Pempuś, Adam Szczyszczaj, Wojciech Ziemiański. *Prapremiera światowa – 8 września 2011, Scena na Świebodziem*

**2. Per Olov Enquist – BLANCHE I MARIE** według powieści *Opowieść o Blanche i Marie* oraz dramatu *Blanche i Marie* przekład – Andrzej B. Krajewski-Bola i Iwona Jędrzejewska, opracowanie tekstu i reżyseria – Cezary Iber, scenografia – Paula Jaszczyk. *Obsada:* Anna Ilczuk, Halina Rasiakówna, Marta Zięba, Wiesław Cichy, Michał Opaliński *Prapremiera polska – 25 listopada 2011, Scena Kameralna*

**3. HANS, DORA I WILK** – wg Sigmunda Freuda  
reżyseria – Michał Borczuch  
prapremiera polska – 3 marca 2012, Scena na Świebodziem

**4. NOWE PRZEDSTAWIENIE** [szczegóły wkrótce] reżyseria – Jan Klata  
prapremiera polska – 28 kwietnia 2012

**5. Paweł Demirski – COURTNEY LOVE**  
[sztuka powstająca na zamówienie Teatru Polskiego we Wrocławiu]  
reżyseria – Monika Strzépka  
Prapremiera światowa – 16 czerwca 2012

**6. Lars Norén – KLINIKEN**  
reżyseria – Łukasz Twarkowski  
Prapremiera polska – 2012, Scena na Świebodziem



## TAM DOKĄD JADĄ INNI... – PREMIERA

na motywach: „Orkiestra Titanic” Christo Bojczewa

Reżyseria: Ola Pejcz; Obsada: Joanna Sobańska / Anna Ślipko / Irena Wypych / Agata Filarska / Łukasz Major  
Spektakl przygotowany przez amatorską grupę teatralną, która uczestniczyła w zajęciach teatralnych dla dorosłych w Centrum Inicjatyw Artystycznych.

Jest to opowieść o pięciu bohaterach, którym nie udało się życie. Każdy z nich ma swoją smutną historię – przeszłość, z którą nie potrafi sobie poradzić. Ich losy połączył moment, w którym się znaleźli. Punkt, z którego nie potrafią już wrócić do „normalnego” życia, a jedynym rozwiązaniem staje się ucieczka w świat iluzji, w szaleństwo, dzięki któremu znów mogą być szczęśliwi. Żeby to osiągnąć „muszą się tylko odważyć...”

Bilety: 10 zł (U) / 15 zł (N). Prosimy o wcześniejszą rezerwację miejsc: +48 666 533 665 lub [cia@cia.wroclaw.pl](mailto:cia@cia.wroclaw.pl)  
6 lipca, godz. 21.00

Centrum Inicjatyw Artystycznych – CIA

ul. Sienkiewicza 8a, (wjazd w podwórze od. Świętokrzyskiej)



## XV MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SZTUKI ULICZNEJ

BRZEG 23-24.08

WROCLAW 26-28.08

ZIELONA GÓRA 30-31.08

Na festiwal przyjadą artyści z Japonii, Meksyku, Argentyny, Meksyku, Australii i z całej Europy. Zapraszamy!

Klub festiwalowy we Wrocławiu:  
LULU BELLE CAFE – ul. Purkyniego

## PANDORA

Nowy spektakl Teatru Formy Józefa Markockiego jest teatralnym projektem polsko-niemiecko-białoruskim, który powstał na kanwie utworu Wariat i zakonnica wg S. I. Witkiewicza. Jest to współczesna wizja człowieka uwiecznionego i uwikłanego w słabości ludzkiej natury. Mityczną puszką Pandory jest zatem nie tylko symbolem niedoli ludzkiej, ale pełni tutaj rolę mikrokosmosu, w którym przyszło nam żyć. Bohaterowie doświadczają siebie również przez pryzmat indywidualnego spojrzenia i stają się mocni w swej słabości, która też staje się formą niewoli. Reżyseria, scenariusz: Józef Markocki. Muzyka: Job Karma. Obsada: zespół Teatru Formy.

12 lipca, godz. 21.00, Plac Gołębi – Rynek, koło fontanny



## WROCLAWSKI TEATR KOMEDIA

[www.teatrkomedia.com](http://www.teatrkomedia.com)



1, 2 lipca, godz. 20.00; 3 lipca, godz. 17.00

BOEING, BOEING – Marc Camoletti

Komedia sytuacyjna autorstwa francuskiego dramaturga Marca Camolettiego w 1991 r. wpisana do księgi Guinnessa za rekordową ilość wystawień – 17.500 w 55 krajach świata. W 2008 roku spektakl otrzymał prestiżową Tony Awards – Oscar w świecie teatru.

Sztuka opowiada historię Maksia i jego narzeczonych, wszystkie są stewardesami. Każda z nich sądzi oczywiście, że to ona jest tą jedyną. Dzięki precyzyjnej organizacji i pomocy niezawodnej choć nie stroniącej od sarkastycznych uwag służącej, Maksowi zawsze udaje się skoordynować wizyty kolejnych narzeczonych. Co stanie się jednak, gdy z powodu niewielkich zmian w ruchu lotniczym, wszystkie one zjawiają się u Maksia niemal w tej samej chwili?

Bilety w kasie Teatru: tel. 71 344 12 16 lub 71 335 49 10 wt-pt, g. 9-19.00 oraz dwie godziny przed spektaklami

Plac Teatralny 4 (budynek Teatru Lalek)



# MUZEUM NARODOWE we Wrocławiu

zaprasza:  
środa-piątek, niedziela: 10.00-17.00  
sobota: 10.00-18.00  
ostatni wtorek miesiąca: 10.00-17.00  
pl. Powstańców Warszawy 5  
50-153 Wrocław

## EKSPOZYCJE STAŁE

[www.mn.wroclaw.pl](http://www.mn.wroclaw.pl)



### SZTUKA ŚLĄSKA XII - XVI w.

Muzeum Narodowe we Wrocławiu posiada jedną z najcenniejszych w Europie kolekcji sztuki średniowiecznej. Jedną z dwóch części wystawy jest prezentacja śląskiej rzeźby kamiennej, druga ukazuje przemiany dokonujące się w gotyckiej rzeźbie drewnianej i malarstwie tablicowym. Większość zabytków pochodzi z retabulów (nastaw) ołtarzowych. Ekspozycję uzupełniają zabytki średniowiecznego rzemiosła artystycznego.



### SZTUKA ŚLĄSKA XVI - XIX w.

Wystawa jest przeglądem dorobku artystycznego regionu, poczynając od renesansu, a kończąc na czasach kształtowania się nowych tendencji stylowych na początku XX w. Pokazywane są zabytki malarstwa, rzeźby, grafiki i rzemiosła artystycznego. Prezentowana w nowocześnie aranżacji kolekcja ma międzynarodowe znaczenie, gdyż ukształtowana została przez ścierające się na Śląsku wpływy czeskie, austriackie, pruskie, włoskie, francuskie i niderlandzkie. Do najcenniejszych obiektów pokazywanych na tej wystawie należą dzieła Michaela Willmanna.



### SZTUKA POLSKA XVII - XIX w.

Zespół zabytków artystycznych o ogólnonarodowym charakterze ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej spektakularnych przykładów kultury terenów kresowych, środowisk artystycznych Lwowa, Wilna oraz innych ośrodków południowo-wschodniej przedwojennej Polski. Wśród obiektów pokazywanych na tej wystawie znajdują się m. in. obrazy Gierymskiego, Grottgera, Malczewskiego, Matejki, Chełmońskiego, Rodakowskiego i Boznańskiego.



### POLSKA SZTUKA WSPÓŁCZESNA

Kolekcja polskiej sztuki współczesnej Muzeum Narodowego we Wrocławiu jest jedną z najcenniejszych w kraju. Liczy 20 tysięcy eksponatów i obejmuje wszystkie dyscypliny artystyczne od malarstwa, rzeźby, szkła, ceramiki, fotografii aż po environment, projekty koncepcyjne i dokumentacja happeningów. Wystawa będąca autorską propozycją jej kuratora Mariusza Hermansdorfera jest prezentacją obszernych zestawów prac wybranych artystów, od ich dzieł najwcześniejszych do ostatnich.

## ODDZIAŁY MUZEUM NARODOWEGO



### MUZEUM ETNOGRAFICZNE

ul. Traugutta 111/113, 50-420 Wrocław

tel. 071 342 12 67, 344 44 13. ZAPRASZA OD WTORKU DO NIEDZIELI, od 10.00 do 16.00

#### DOLNOŚLĄZACY, PAMIĘĆ, KULTURA, TOŻSAMOŚĆ

Wystawa pokazuje historię regionu, burzliwe, procesy społeczne i narodowościowe z perspektywy losów ludzkich. Podejmuje problem etnologii dolnośląskiej, jakim jest konfrontacja kultury ludności mieszkającej na tych terenach przed II wojną z kulturą ludności, przybyłej po zakończeniu wojny. Z zestawu licznych zabytków i fotografii ilustrujących sztukę, rzemiosło, wyposażenie mieszkań, rolnictwo, transport i komunikację, wytnięcia się obraz XIX-wiecznej wsi, pozostającej w bliskich związkach z miastem i otwartej na europejskie dziedzictwo kulturowe. Współczesne dzieje regionu dopowiadają projekcje filmowe, dokumenty, fotografie oraz rzeczy przywiezione przez powojennych osadników.

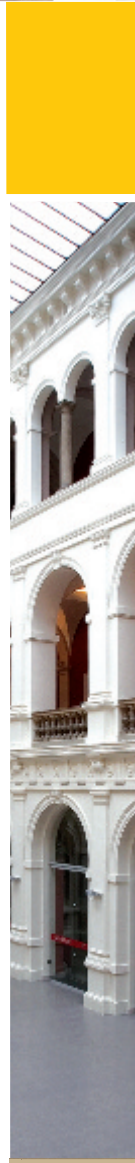


### PANORAMA RACŁAWICKA

ul. Pułkyniego 11, 50-115 Wrocław

tel./fax 071 343 36 39, ZAPRASZA CODZIENNIE, od 09.00 do 17.00

DZIEŁO J. STYKI I W. KOSSAKA z lat 1893-1894 upamiętniające 100 rocznicę Insurekcji Kościuszkowskiej. Udośćopnione we Wrocławiu w 1985r. w specjalnie skonstruowanej do tych celów rotundzie. Wielkie malowidło w formie hiperboloidy, dzięki zastosowaniu szczególnych zabiegów malarskich (specjalna perspektywa) i technicznych (oświetlenie, sztuczny teren) przenosi widza w inną rzeczywistość i czas.





Dyrektor Mariusz Hermansdorfer  
zaprasza

# LIPIEC 2011 WYSTAWY CZASOWE

## ZŁOTA JAPONIA

25 lipca – 30 października 2011

Wizerunki Buddy, parawany, wyroby z laki, wazy, kimona – wszystko złoczone lub ozdabiane złotem – to niektóre z eksponatów pokazywanych na wystawie. Ciekawostką będą współczesne przedmioty zdobione tym szlachetnym metalem – podkładka pod mysz, karta telefoniczna i bibułka do demakijażu.



## ZDZISŁAW JURKIEWICZ

27 czerwca – 25 września 2011

Jest to pierwsza retrospektywna wystawa Zdzisława Jurkiewicza – malarza, rysownika, fotografa, autora tekstów teoretycznych i manifestów artystycznych, jednej z najwybitniejszych postaci sztuki wrocławskiej okresu powojennego. Pokazane zostały pierwsze prace metaforyczne, cykl „Agresji” i „Inwazji”, sztuka geometryczna, konceptualne realizacje przestrzenne.



## JAPOŃSKIE WYROBY Z METALU

29 marca - 28 sierpnia 2011

Prezentacja XIX-wiecznych japońskich przedmiotów metalowych, m.in. waz, kadzielnic, figur zwierząt, pojemników na potrawy, ozdobnych talerzy i lustec. Obiekty są bogato zdobione przedstawieniami mitologicznymi i historycznymi, wyróżniają się doskonałym warsztatem.



## MUZEUM ETNOGRAFICZNE

### Z WIDOKIEM NA ARARAT. LOSY ORMIAN W POLSCE

17 czerwca – 31 lipca 2011

Ogromne, nadrukowane płótna podwieszane z sufitu i ułożone tak, by przypominały kształtem wnętrze ormiańskiej świątyni – tak wygląda aranżacja tej wystawy. Na płótnach przedstawiona została historia Ormian w Polsce, pokazane ich zwyczaje i kultura.



### METAL - MAZUR - METAL. NATURA KUTEGO ŻELAZA

7 maja – 30 lipca 2011

Cykl lamp odzwierciedlających kolejne dni tygodnia, kute w metalu meble, nacznia, kwiaty to niektóre z prac, które złożyły się na najnowszą wystawę rodzinnego duetu – artysty kowala Ryszarda Mazura i jego córki Agnieszki absolwentki ASP we Wrocławiu.



### NIEZNANE OBLICZA HINDUIZMU

14 maja – 14 sierpnia 2011

Figurki bóstw, malarstwo w Radzasthanu, stroje do tańca, tradycyjna i współczesna biżuteria oraz koszule *khadi*, których produkcję zainicjował sam Mahatma Gandhi – między innymi takie eksponaty można oglądać na tej wystawie. Celem organizatorów jest pokazanie różnych wymiarów hinduizmu i przybliżenie praktyk i obrzędów dnia codziennego.



## PANORAMA RACŁAWICKA

### 100 LAT ZWIĄZKU POLSKICH ARTYSTÓW PLASTYKÓW

17 maja – 12 czerwca 2011

Z okazji jubileuszu zaprezentowane zostały prace sekcji konserwatorskiej ZPAP.

## POMNIK POMORDOWANYCH PROFESORÓW LWOWSKICH

W dniu 3 lipca 2011 roku o godz. 12.00 na Wzgórzach Wuleckich we Lwowie zostanie odsłonięty Pomnik Pomordowanych Profesorów Lwowskich.

Uroczystości odsłonięcia dokonają mer Lwowa Andrij Sadowy i prezydent Wrocławia Rafał Dutkiewicz.

Poświęcenia Pomnika dokona JE Mieczysław Mokrzycki, Arcybiskup Lwowa obrządku łacińskiego i bp Ihor Woźniak, biskup diecezji lwowskiej obrządku grekokatolickiego. Pomnik zbudowany został z inicjatywy Prezydenta Wrocławia Rafała Dutkiewicza i Mera Lwowa Andrija Sadowego – ze składek społecznych.

Wstęp na uroczystości jest wolny!

**3 lipca, godz. 12.00 – Wzgórze Wuleckie – Lwów**

## EUROPA NA ZNACZKACH WYSTAWA PLENEROWA

Charlie Chaplin, Wisława Szymborska. Wieża Eiffla, Mur Berliński czy Koloseum. To wszystko i wiele innych postaci, budowli i przedmiotów charakteryzujących państwa Unii Europejskiej na małym dziele sztuki jakim jest znaczek pocztowy. Wystawa została przygotowana przez Muzeum Poczty i Telekomunikacji w związku z objęciem przez Polskę Przewodnictwa w Radzie Unii Europejskiej. Z ogromnej ilości znaczków tworzących zasób filatelistyczny Muzeum Poczty i Telekomunikacji (w sumie ponad 11 milionów!) zostały wybrane te, które zaskakują pomysłem, warsztatem graficznym, ale przede wszystkim przedstawiają cechy charakterystyczne państw EU.

**Wernisaż 1 lipca, godz. 18.00**

**Galeria uliczna Szewska Pajsa, ul. Szewska**



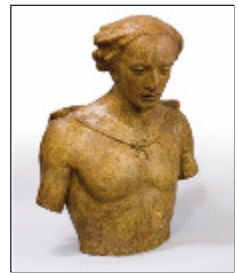
## feBus. „Gwóźdź”

### MALARSTWO

Maluje od zawsze. Ale interesuje się też sztuką użyteczną, technologią barwienia, architekturą, projektowaniem wnętrza, m.in. adaptacją ogromnych przestrzeni pod dachami Starego Miasta w Warszawie. W młodości tworzył i należał do grupy „Trzech” (Rao, Namiętło, feBus). Jego nauczycielem i opiekunem był prof. Śliwiński – walczący o niezależność sztuki pedagog. Znaczący wpływ na twórczość feBusa mają malarze z grupy „Barbakan”. Malarstwo to kunszt czyli technika, technologia koloru i nowe widzenie przedmiotu. feBus jednoznacznie odrzuca wszelkie neo i post, ponieważ – jak twierdzi – „nasza współczesność jest bardzo precyzyjna, kolorowa i sterylna. Współczesna technika malarska i szczególnie sposób postrzegania przedmiotów i postaci powinny odzwierciedlać te wszystkie cechy. Czudnie materii i formy konstrukcyjnej otaczających nas przedmiotów wymaga precyzji. Impresjonści, kubiści, abstrakcyjni znaleźli znakomity sposób na wyrażenie swoich dni. Mój nanorealizm jest próbą przedstawiania naszej współczesności i moich dni”.

**Wernisaż 16 lipca godz. 19.00, (do 30.07)**

**Galeria ImpArt, ul. Mazowiecka 17**



## OJCIEC I SYN

### THEODOR I MARCUS VON GOSEN

Muzeum Historyczne (oddział Muzeum Miejskiego Wrocławia) zaprasza na retrospektywną wystawę wrocławskich artystów Theodora i Markusa von Gosen. Po raz pierwszy w Pałacu Królewskim zaprezentowana zostanie cała twórczość dwóch pokoleń artystycznej rodziny von Gosen, która przez wiele lat związana była z Wrocławiem.

Prawie wszyscy wrocławianie znają „Amora na pegazie”, romantyczną rzeźbę w parku nad fosą miejską. Pod tym urokliwym pomnikiem wyznaczało sobie randki kilka pokoleń mieszkańców Wrocławia. Rzeźbę zaprojektował w 1913 r. profesor Państwowej Akademii Sztuki i Przemysłu Artystycznego we Wrocławiu, Theodor von Gosen.

Na wystawie pokazanych zostanie ponad 50 prac Theodora von Gosen: rzeźb, medali, modeli z gipsu i wosku oraz rzemiosło artystyczne. Ekspozycje uzupełni około 85 prac, głównie grafik i rysunków, Markusa von Gosen i 6 gobelinów wykonanych przez jego żonę, Hedwig von Gosen. Prace pochodzą z kolekcji muzealnych (m. in. Muzeum Miejskie Wrocławia, Muzeum Narodowe w Warszawie i Wrocławiu) oraz prywatnych, w tym z prywatnego zbioru rodziny von Gosen. Wystawie towarzyszy katalog uzupełniony o archiwalne zdjęcia i projekty.

**Wystawa czynna od 2 lipca do 31 sierpnia br.**

**Muzeum Historyczne, Pałac Królewski, ul. Kazimierza Wlk 35**

## 14. BIENNALE SZTUKI MEDIÓW WRO 2011

### NAGRODA PUBLICZNOŚCI ALTERNATIVE NOW

W wydarzeniach WRO 2011 Alternative Now – wystawach, performansach, koncertach i działaniach w przestrzeni publicznej – uczestniczyło ponad 40 tysięcy widzów.

Publiczność Biennale miała możliwość wzięcia udziału w organizowanym po raz pierwszy przez WRO plebiscycie i oddania głosu na swoją ulubioną pracę.

Mamy przyjemność ogłosić, że równorzędna liczbą głosów zdobyły dwie instalacje – Cycles Grupy 7<sup>∞</sup>2 (Daniel Bisig i Tatsuo Unemi) oraz RE: autorstwa Carolien Teunisse i Brama Snijdersona. Artystom, zdobywcom Nagrody Publiczności WRO 2011, serdecznie gratulujemy!

WRO 2011 trwa – do połowy września zapraszamy do odwiedzania wystawy Moving Stories w Centrum Sztuki WRO, a także uczestniczenia w performansach Pawła Janickiego EU\_tracer, realizowanych do końca roku w ramach Polskiej Prezydencji w UE.

**Centrum Sztuki WRO, ul. Widok 7**



MUZEUM ARCHITEKTURY WE WROCŁAWIU

Dyrektor **Jerzy Ilkosz**  
ul. Bernardyńska 5  
50-156 Wrocław  
tel. +48 71 344 82 78/79  
e-mail: [muzeum@ma.wroc.pl](mailto:muzeum@ma.wroc.pl)

## ARCHITEKTURA INSTYTUTÓW I KLINIK MEDYCZNYCH DWUSTULECIE MEDYCZYNY UNIwersYTECKIEJ WE WROCŁAWIU 1811-2011

Zespół budynków instytutów i klinik dawnego Wydziału Medycznego we Wrocławiu to wyjątkowa realizacja architektoniczna i urbanistyczna. Planowana na dużą skalę, jako swego rodzaju pomnik postępu medycyny, powstała w ostatnim ćwierćwieczu XIX i pierwszym dziesięcioleciu XX w. Przez następnych sto lat pełniła tę samą funkcję, mimo historycznych i politycznych zmian. Wystawa, zorganizowana w roku jubileuszu Akademii Medycznej, prezentuje europejską rangę tego zespołu, zachowującego właściwie w niezmiennym stanie.

Klinika Patologii w zespole dawnego Wydziału Medycznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy dzisiejszej ul. T. Chałubińskiego.



Fotografia Eduarda van Deldena

Wystawa czynna do 27 listopada 2011 r.



## GALERIA JEDNEGO PROJEKTU Pracownia WXCA MUZEUM WOJSKA POLSKIEGO W OBRĘBIE CYTADELI WARSZAWSKIEJ Wystawa czynna do 11 września 2011 r.



Zespół jednostek wysokich  
1964 r.

## DAGARAMA POWRÓT DO PRZYSZŁOŚCI

FUTURYSTYCZNE PROJEKTY JANA GŁUSZAKA  
Poeta i filozof, wizjoner architektury, marzyciel i idealista. Na swoich rysunkach „wyczarowywał” futurystyczne wyobrażenia miast przyszłości, inspirowane kształtami zaobserwowanymi w naturze i wynalazkami technologicznymi początku lat 60. XXw. Po ponad 40 latach od jego pierwszej monograficznej wystawy projektów, wrocławskie Muzeum Architektury powraca do ówczesnych wizji geniusza z Tarnowa.

Wystawa czynna do 11 września 2011 r.

**PIĘKNY WROCŁAW**  
WYSTAWA POKONKURSOWA  
Wystawa czynna do 28 sierpnia 2011 r.



## JERZEGO WOŁOSZYNOWICZA NIEISTNIEJĄCE MUZEUM WYOBRAŹNI

Na wystawie można będzie zobaczyć efekty rozległych zainteresowań i różnorodnych fascynacji twórcy. Obok widoków Wrocławia, projektów form przemysłowych i koncepcji architektonicznych, rysunków zwierząt i studiów postaci ludzkich znajdują się obrazy łączące te elementy w surrealistycznych kompozycjach, a także obrazy i rysunki powstałe podczas wieloletnich studiów J. Wołoszynowicza nad rekonstrukcją nieistniejących przedstawień Bitwy pod Anghiari Leonarda da Vinci i Bitwy pod Casciną Michała Anioła.

Wystawa czynna do 28 sierpnia 2011 r.

**BOŻE MŁYNY** Krzyże i kapliczki przydrożne  
na pograniczu kudowsko-nachodzkim.  
Wystawa czynna do 11 września 2011 r.

Czynne: Poniedziałek nieczynny. Wtorek 11.00-17.00. Środa 10.00-16.00. Czwartek 12.00-19.00. Piątek, Sobota, Niedziela 11.00-17.00



## **BŁAŻEJ DZIEDUSZYCKI FOTOGRAFIE**

### **UŚMIECH O TYSIĄCU TWARZY**

Fotografie z Azji Południowo-Wschodniej.

Błażej Dzieduszycki – pochodzący z Wrocławia producent i reżyser telewizyjny z zawodu, fotograf z zamiłowaniem i podróżnik z wyboru zaprasza na wystawę zdjęć, które zrobił podczas kilku ostatnich podróży po krajach Azji Południowo Wschodniej. Autor w latach 2009-2011 odwiedził kilkakrotnie Tajlandię, Kambodżę, Laos i Birmę, stawiając sobie za cel dotarcie do najstarszych buddyjskich świątyń i miejsc związanych z lokalnymi wierzeniami czy praktykami magicznymi.

Wybór zdjęć prezentowany na wystawie w Klubokawiarni Nalanda ukazuje oblicza wybranych postaci związanych z buddyjską mitologią, sztuką, religią i historią. Moza wśród nich odnaleźć zarówno klasyczne wizerunki pochodzące ze starożytnych buddyjskich państw – tajskiej Ajutthaji czy khmerskiego Angkor Wat – jak i ludowe wyobrażenia z małych ukrytych w dżungli tajemniczych jaskiń oraz laoskich i birmańskich wiosek. Pomimo różnic wynikających z odmiennych stylów, etnicznego pochodzenia każdego z przedstawionych wizerunków a także czasów, w których powstawały, łączy je jeden wspólny element – ponadczasowy uśmiech Buddy – „Uśmiech o tysiącu twarzy”. Zapraszamy na podróż do buddyjskiego świata, pełnego magii, starożytnych ruin, tajemniczych świątyń i ukrytych symboli.

**Wernisaż 1 lipca, godz. 19.00**

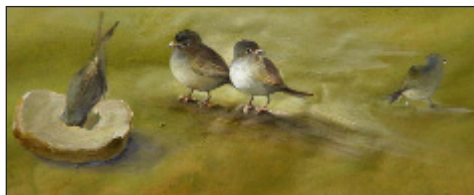
**Księgarnia-Kawiarnia-Vegetajnia**

**NALANDA – Plac Kościuszki 12**

## **WYSTAWY W KLUBIE ŚLĄSKIEGO OKRĘGU WOJSKOWEGO**

### **DANUTA PAŁKA-SZYSZKA MALARSTWO**

Artysta plastyk, dyplom z wyróżnieniem uzyskała na Wydziale Malarstwa Monumentalnego dla architektury w 1968 r. Uprawia malarstwo sztalugowe, malarstwo monumentalne w architekturze, ceramikę, rzeźbę, szkło artystyczne, projektowanie graficzne. Artystka brała udział w ponad 300 wystawach w kraju i za granicą. Laureatka wielu nagród i wyróżnień jej prace znajdują się w zbiorach muzealnych i prywatnych. Obecna wystawa jest ukłonem w stronę ulotnej przyrody.



## **DYPLOMY ASP 2011 WE WROCŁAWIU**

Jeszcze w lipcu zapraszamy do galerii BWA na zapoznanie się z najnowszymi dokonaniem absolwentów wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych. Pokazy dyplomowe to także okazja wszystkich wydziałów ASP do zaprezentowania efektów kilkuletniej wspólnej pracy profesorów i studentów. Młodzi twórcy, prezentując dyplomy w jednej z najważniejszych galerii sztuki współczesnej w kraju, po raz pierwszy skonfrontują swoje dokonania z publicznym odbiorem. Prace będzie można oglądać w galeriach:

**Awangarda**, ul. Wita Stwosza 32: do 12 lipca br.

**Studio BWA**, ul. Ruska 46 a: do 15 lipca br.

**Szkoło i Ceramika**, pl. Kościuszki 9/10: do 14 lipca br.

**Wstęp na wystawy dyplomowe jest wolny!**

### **PIOTR SKIBA HEUTE BIN ICH DER GRÖSSTE**

nowe prace i marlarstwo

**Wystawa czynna do 8 lipca br. – ENTROPIA, ul. Rzeźnicza 4**

### **LILIE MOJE HOBBY XXVI WYSTAWA LILII**

Dolnośląskie Towarzystwo Miłośników Lilii zaprasza na wystawę lilii do Muzeum Militariów. Dla odwiedzających przygotowano konkursy i loterię roślin. Wstęp wolny!

**9 i 10 lipca, w godz. 10.00-18.00**

**Muzeum Militariów w Arsenale, ul. Cieszyńskiego 9**



### **MATYŁDA LEMPEL-CHAREŹA FOTOGRAFIA**

Fotografuje od lat 70-tych XX wieku. Jest członkiem Polskiego Związku Fotografów Przyrody. W fotografii próbuje ukazać inną stronę rzeczy znanych. Nie ingeruje w przyrodę, utrwała tylko to co zobaczy. Główne jej cechy, to pasja i kreatywność we wszystkich dziedzinach życia.



**Wystawy czynne do 31 lipca br. – Klub Śląskiego Okręgu Wojskowego, Galeria 7 ddc, ul. Preflicza 24**



**LUBIĘ TO** malarstwo i grafika  
TOMASZ BIELAK, SEWERYN CHWAŁA  
MICHAŁ MROZKA, KOSMA  
OSTROWSKI, SŁAWEK TOMAN

**BROŃ**



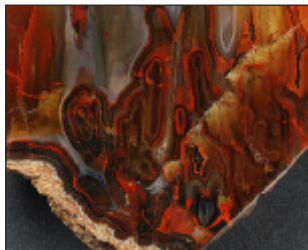
**BOŻE**

Wystawa czynna do 11 lipca br.  
CK Agora, ul. Serbska 5a

## XI WOJEWÓDZKIE BIENNALE GRAFIKI I RYSUNKU & MINIATURY 8X8

Zgromadzona przez Galerię unikatowa kolekcja prac dzieci i młodzieży, w których techniki graficzne i rysunkowe oraz umiejętność ich wykorzystania mają znaczenie odkrywczeg, zaskakują wrażliwością kreski, duktem linii, niebanalnymi rozwiązaniami kompozycyjnymi i intuicyjnym wyczuciem formy, co zwiastuje ciekawe talenty plastyczne.

Wystawa czynna do 10 września – Galeria MDK Śródmieście ul. Dubois 5



### WSPÓŁCZESNA WOJOWNICZKA

LILIANNA BOROWSKA, ALEKSANDRA GISGES-DALECKA I ANNA DĘBICKA  
Wystawa absolventek Studiów Podyplomowych ASP we Wrocławiu. Delikatność malowanego ręcznie jedwabiu, twardość a jednocześnie kruchość szkła, szlachetność i kalejdoskop barw malarstwa zostały ujęte w całość jako materia zagospodarowana w przestrzeni ulicznej.

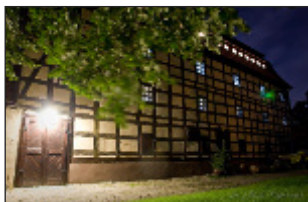
Wystawa czynna do 10 sierpnia br., Galeria Tkacka, ul. Stare Jatki 19-23

### MUZEUW POWOZÓW GALOWICE

29 maja, 10 km od Wrocławia zostało otwarte, unikalne w skali kraju Muzeum Powozów. W XVIII wiecznym spichlerzu w Galowicach znalazła miejsce imponująca kolekcja, 50 historycznych pojazdów zaprzęgowych, zgromadzonych przez wrocławskiego kolekcjonera Tadeusza Kołacza.

Ekspozycja została zaprojektowana tak by stała się rodzajem ciekawej opowieści po historii podróży i podróżowania. Prócz ciekawych bryczek, powozów i sań w muzeum znajduje się bogaty zbiór siodła i akcesoriów hippicznych. Tak sformułowana wystawa pozwala na prowadzenie zajmujących lekcji historii i konferencji tematycznych. Teren muzeum, w zamierzeniu organizatorów, stanie się również miejscem spotkań kolekcjonerów i ludzi sztuki. Organizowane będą tutaj wystawy sztuki współczesnej i dyskusje o kulturze. Nie zabraknie koncertów i wydarzeń artystycznych. ([www.muzeumgalowice.pl](http://www.muzeumgalowice.pl))

Muzeum czynne jest od wtorku do niedzieli w godz. 10.00-16.00  
w sobotę i niedzielę w godz. 11.00- 17.00



### PIĘKNO

### KAMIENNYCH ŚWIATÓW

Jest to wystawa, która została zbudowana w oparciu o kolekcję znaczków i bloków filatelistycznych znajdujących się w zbiorach Muzeum Poczty oraz kamienie i minerały udostępnione przez Muzeum Mineralogiczne. Odwiedzający obejrzą różnorodne znaczki przedstawiające minerały i dobra z nich wytworzone oraz obrazujące sposób w jaki świat kamieni wpływał na rozwój cywilizacji. Wystawę ubogącą duże fotografie prezentujące piękno i wielość barw minerałów oraz kamieni szlachetnych. Autorzy wystawy przygotowali również prezentację multimedialną. Najbardziej dociekliwi będą mogli zapoznać się z informacjami o prezentowanych eksponatach oraz zobaczyć prawdziwy minerał pod mikroskopem.

Wystawa w Muzeum Poczty i Telekomunikacji została przygotowana we współpracy z Muzeum Mineralogicznym we Wrocławiu i Dolnośląskim Oddziałem Polskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk o Ziemi.

Wystawa czynna od 1 lipca  
Muzeum Poczty i Telekomunikacji  
ul. Kraśnińskiego 1

PRACOFFNIA DŹWIĘKÓW  
DZIEDZINIEC

klub  
architektów

PRACOFFNIA  
ZAWSZE W KLIMACIE  
wrocław więzienna 6



PROGRAM:  
KAŻDY PIĄTEK W LIPCU START 21.00

VIBRA – FONÓ - SOLO 1 LIPCA  
MIŁOŚ RUTKOWSKI- wibrafon

BOSSANOVA & BALLADS 8 LIPCA  
SŁAWEK DUDAR- saksofon  
AREK PODSTAWKA- gitara, elektroakustyczna  
KAMIL PEŁKA- kontrabas

ACOUSTIC GUITAR SOLO 15 LIPCA  
LESZEK ZALESKI - gitara akustyczna

TOTUS EXPERIMENTUS 22 LIPCA  
TRUMPET + SAX + BASS  
DAWID FRYDRYK- trąbka  
PIERRE BOREL- sax  
JOEL GRIP- bass

ETHNO- WORLD -JAZZ 29 LIPCA  
SŁAWEK DUDAR - saksofon  
KONRAD ROGIŃSKI- instrumenty etniczne

bilety 9 złp

WIECZORY MUZYKI AKUSTYCZNEJ/ IMPROWIZOWANEJ

## nowe horyzonty

11. międzynarodowy festiwal filmowy  
wrocław 21—31.07.2011  
Nowohoryzontowa muzyka:

### GRINDERMAN – GARAGE ROCK

Pod koniec lipca wystąpi światowej sławy artysta NICK CAVE. Piosenkarz przyjedzie wraz z zespołem Grinderman. Program koncertów T-mobile Music  
**21 lipca, 22.00:** Bug Klinik;  
Bilety: 15 zł; karnety: wstęp wolny!  
**22 lipca, 22.00:** Jaga Jazzist; 23.30: Next Life; Bilety: 40 zł; karnety: 20 zł  
**23 lipca, 22.00:** T-Mobile Music;  
Bilety: 15 zł; karnety: wstęp wolny!  
**24 lipca, 22.00:** Pinku eiga sztuka osobista; 23.30: Boris; B: 40; karnety: 20 zł  
**25 lipca, 22.00:** Susan Sundfør; 23.30: Supersilent; Bilety: 45 zł; karnety: 25 zł  
**26 lipca, 22.00:** Metamkine; 23.30: Baba i N. Przybysz; B: 40, karnety: 20 zł  
**27 lipca, 22.00:** Biosphere; 23.30: Deathcrush; Bilety: 30 zł; karnety: 15 zł  
**28 lipca, 22.00:** Wilkanoc; 23.30: Paula i Karol; Bilety: 30 zł; karnety: 15 zł  
**29 lipca, 23.30:** Kickbeat Audio Visual Show; Bilety: 15; karnety: wstęp wolny!  
**30 lipca, 22.00:** T-Mobile Music; 23.30: Anti Pop Consortium; Bilety: 40 zł; karnety: 20 zł  
**31 lipca, 22.00:** Hans Peter Lindstrøm; Bilety: 45 zł; karnety: 25 zł  
**Arsenał, ul. Cieszyńskiego 9**  
[www.nowehoryzonty.pl](http://www.nowehoryzonty.pl)

**ANTHONY B & The Born Fire Band;**  
RAS LUTA; HORNSMAN COYOTE & HOUSE OF RIDDIM; ZL Selecta  
ANTHONY B – owinięty bogatą w kolory afrykańską szatą, z nieodłączną łaską w ręku i dreadami majestatycznie owiniętymi wokół głowy jest ucieleśnieniem duchowej strony muzyki reggae. Niepowtarzalny wokół i zuchwałe teksty niosą głębokie przesłanie coraz radsze w dzisiejszej muzyce. Uniwersalny przekaz i troska o sprawę społeczne spowodowały wzrost liczby fanów na całym świecie. „Najwspanialsze w muzyce reggae jest to, że mówi ona o ideach” – mówi artysta – „możesz mówić ludziom o problemach, które znają i do których mogą się odnieść”.  
5 lipca – Gdynia; 6 lipca – Warszawa  
Bilety: 40 zł psp, 50 zł w dk  
7 lipca, otwarcie bram godz. 19.00  
Alibi Club, ul. Grunwaldzka 67  
[www.alibi.com.pl](http://www.alibi.com.pl)

# ROCK FOR PEOPLE 2011

2-5/7 CZECHY

FESTIVALPARK HRADEC KRÁLOVÉ

FESTIVALPARK  
HRADEC KRÁLOVÉ

17. EDYCJA / 6 SCEN / 170 ZESPOŁÓW / CAMPING / 2 JEZIORA  
STREFA NGO / POLSKA SCENA / MNÓSTWO ATRAKCJI / PEŁEN CZŁI



**PARAMORE /US/ PENDULUM /AUS/  
MY CHEMICAL ROMANCE /US/  
BULLET FOR MY VALENTINE /UK/  
THE STREETS /UK/ SUM 41 /CAN/ WHITE LIES /UK/  
DIGITALISM /DE/ THE WOMBATS /UK/ PRIMUS /US/  
ASIAN DUB FOUNDATION /UK/ BEATSTEAKS /DE/  
PARKWAY DRIVE /AUS/ KATE NASH /UK/ KELE /UK/**

BILETY DOSTĘPNE W SIECI EVENTIM (BILETERIE EMPIK, MEDIAMARKT, SATURN) ORAZ NA ALLEGRO.PL  
[WWW.ROCKFORPEOPLE.PL](http://WWW.ROCKFORPEOPLE.PL) [WWW.FACEBOOK.COM/ROCKFORPEOPLEPL](http://WWW.FACEBOOK.COM/ROCKFORPEOPLEPL)

rebel:tv®

cgm.pl

TROMEDIA

DODUP

rockmetal.pl

luzza

ArtRock.PL

Urbanc

lost.fm

INTERIA.PL

Gitarzysta

ROCK.pl

DarkPlanet

SONICUT.PL

Rock.org.pl

Koncert.pl

INDEPENDENT

COOL

FOKA

## LETNIE WARSZTATY DLA AGENTÓW CIA

**Kreatywne działania dla młodzieży w wieku 12-16 lat**  
25.07.11-29.07.11, godz. 10.00-18.00 / grupa A  
01.08.11-05.08.11, godz. 10.00-18.00 / grupa B  
08.08.11-12.08.11, godz. 10.00-18.00 / grupa C

**W programie:** capoeira, warsztaty plastyczny i charakteryzatorski, improwizacja teatralna, liga laserowego paintballa, gry planszowe, fabularne... Zajęcia prowadzone będą przez niezależnych artystów, instruktorów, pedagogów i animatorów sztuki. Gwarantujemy wszechstronny rozwój oraz dobrą zabawę. Koszt: 450 zł + obiad: 15 zł/dzień), lub zapewnienie suchego prowiantu i napoju.

Organizatorzy: CIA - [www.cia.wroclaw.pl](http://www.cia.wroclaw.pl), 48 666 533 665  
Kwatera Główna: [www.kwateraglowna.pl](http://www.kwateraglowna.pl),

Wielosfer: [www.wielosfer.pl](http://www.wielosfer.pl)

**Centrum Inicjatyw Artystycznych – CIA**

ul. Sienkiewicza 8a / wjazd od ul. Świętokrzyskiej

## WAKACJE Z UNIWERSYTEM ŚWIATA

**MUZEUUM NARODOWE, pl. Powstańców Warszawy 5**

**2 lipca (sobota), godz. 11.00 (3-5 lat)**

MUZEALNE SAFARI

**2 lipca (sobota), godz. 12.30 (6-12 lat)**

PLYWAJĄCE JAJO CZYLI WODNE EKSPERYMENTY

**9 lipca (sobota), godz. 11.00 (3-5 lat)**

PRZYGODY JASIA I MAŁGOSI

**9 lipca (sobota), godz. 12.30 (6-12 lat)**

TAJEMNICZA MUMIA I HISTORIA PEWNEJ EGIPCJANKI

**16 lipca (sobota), godz. 11.00 (3-5 lat)**

PODRÓŻ DO DALEKIEJ JAPONII

**16 lipca (sobota), godz. 12.30 (6-12 lat)**

MUZEALNE PODCHODY CZYLI NA TROPIE SENSACJI

**MUZEUUM ETNOGRAFIK, ul. Traugutta 111/113**

**23 lipca (sobota), godz. 11.00 (3-5 lat)**

W GOŚCINIE U BABUNI I DZIADUNIA

**23 lipca (sobota), godz. 12.30 (6-12 lat)**

DOMY MAŁWA MALOWANE

**MUZEUUM ARCHITEKTURY, ul. Bernardyńska 5**

**30 lipca (sobota), godz. 11.00 (3-5 lat)**

LETNIE HISTORIE WODNIKA SZUWARKA

**30 lipca (sobota), godz. 12.30 (6-12 lat)**

O DAWNYM WROCŁAWIU Z PRZYMRUŻENIEM OKA

Rezerwacja: tel. 511 132 287. Rodzice – wstęp wolny!

1 godz. – 10 zł/dziecko + 5 zł bilet wstępu do Muzeum

## WAKACJE Z MDK FABRYCZNA

W lipcu i w sierpniu będą odbywały się BEZPŁATNE zajęcia plastyczne, muzyczne, teatralne i sportowe dla wszystkich chętnych. Będzie można poznać specyfikę poszczególnych kół, spróbować czegoś nowego, porozmawiać z instruktorami i po prostu miło spędzić czas. Odbędą się także wycieczki (m. in. na kąpielisko, do muzeów, do parków wrocławskich). Nie ma potrzeby wcześniejszych zapisów na zajęcia, a koszt biletów MPK i wstępów na obiekty ponoszą opiekunowie dzieci.

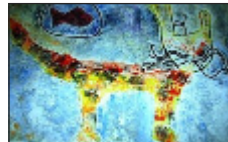
Harmonogram: [www.mdk.wroc.pl](http://www.mdk.wroc.pl), oraz tel. 71 78 50 920

**MDK Fabryczna, Osiedle Nowy Dwór, ul. Zemska 16 a**

## WAKACJE W ŚWIATOWIDZIE

LIPIEC Z GRAFIKĄ ARTYSTYCZNĄ

Podczas tygodniowych warsztatów uczestnicy będą mieli okazję poznać kilka technik grafiki artystycznej oraz spróbują wykonać samodzielnie prace pod okiem zawodowych artystek-graficzek. Prowadzące: Marta Lech i Monika Cichoń; tel. 71 322 13 55 w dni powszednie po 14.00



**Warsztaty dla dorosłych i młodzieży (powyżej 14 lat):**

poniedziałek i czwartek: 16-20.00; wtorek i piątek: 11.00-15.00; środa: 14.00-18.00 – opłata tygodniowa: 40 zł

**Warsztaty dla dzieci 8-14 lat:** dwugodzinne zajęcia: poniedziałek i czwartek: 16.00-20.00; wtorek i piątek: 11.00-15.00; środa: 14.00-18.00 – opłata tygodniowa: 30 zł

4-29 lipca, Pracownia Grafiki Artystycznej

**ODT Światowid, ul. Szczytnicka 51 (wejście od ul. Polaka)**

**WAKACYJNE ZAJĘCIA BALETOWE (4-12 lat)**

Dzieci poznają podstawy tańca klasycznego, oraz będą uczyć się prostych układów choreograficznych. Będą mieć też okazję, by rozwijać koordynację ruchową i grację, rozbudzać wrażliwość muzyczno-rytmiczną oraz kształtować prawidłową sylwetkę. Praca w dwóch grupach: 4-6 lat, oraz 7-12 lat, I turnus 11-15.07; II turnus 18-22.07; III turnus 25-29.07; Koszt: 100 zł za turnus.

Każdy turnus zakończony zostanie pokazem na scenie. Prowadząca: Katarzyna Szczepaniak – absolwentka Państwowej Szkoły Baletowej w Łodzi. Współpracowała z Operą Wrocławską i Teatrem Muzycznym CAPITOL.

11-29 lipca, ODT Światowid, ul. Sempolowskiej 54a

## ZAJĘCIA REKREACYJNE

Pięciodniowe turnusy rekreacyjne dla dzieci w wieku od 7 do 10 lat. W programie są zarówno gry, zabawy jak i warsztaty oraz wycieczki. Wśród atrakcji znajdują się m.in. wyjścia do kina, muzeum, krefielni, ZOO, czekoladziarni, czy na basen.

**TERMINY:** 4-08 lipca; 11- 15 lipca; 18-22 lipca; 25-30 lipca; 1-05 sierpnia; 8-12 sierpnia..

Zajęcia prowadzą instruktorzy ODT; cena za jedno dziecko to 250 zł (wliczone są tu koszty zajęć, wycieczek, przejazdów, biletów na wyjścia oraz obiadów i napojów).

Zapisy: p. 203 I piętro, Światowid; tel. 71 348 30 10 w. 37  
od 4 lipca do 12 sierpnia

**ODT Światowid, ul. Sempolowskiej 54a**

## ŚWIAT W DŻUNGLI TARZANA

**wakacyjne warsztaty artystyczne dla dzieci**

Zamkowy park Centrum Kultury ZAMEK w Leśnicy, stanie się afrykańską dżunglą. Latarnie zamienią się w palmy z kokosami, a pomiędzy drzewami będą chować się „dzikie” zwierzęta. Uczestnicy warsztatów będą m.in. rozwijać swoje cechy motoryczne: siłę (przeciąganie liany), zręczności (polowanie na dzikie zwierzęta), doskonalenie manualnych talentów (wyrób biżuterii, ubrań, łuków, instrumentów muzycznych). Koszt 140 zł za osobę (tydzień) w tym drugie śniadanie. Zapisy: tel.: 71 349 32 81

4.-11.07; 11-15.07, CK ZAMEK, pl. Świętojański 1



**5 lipca** – Ossolińskie ABC – Dzieci 7-12 lat ; **7 lipca** – Zanim zamieszkały książki – zwiedzanie dawnego klasztoru Szpitalników w Czerwonej Gwiazdą; **12 lipca** – Dawny klasztor Szpitalników w Czerwonej Gwiazdą – zwiedzanie Ossolineum – młodzież i dorośli; **14 lipca** – Rzut kostką przez polskie dzieje – historyczna gra planszowa Piast (dzieci 7-12 lat); **19 lipca** – Muzeum Książąt Lubomirskich – historia i charakterystyka zbiorów – młodzież i dorośli; **21 lipca** – Nowe mieszkanie „Pana Tadeusza” – zwiedzanie kamienicy i krótka historia rękopisu (dzieci 7-12 lat) – Kamienica pod Złotym Słońcem: Rynek 6

**26 lipca** – Polscy nobliści w zbiorach Ossolineum – młodzież i dorośli; **28 lipca** – Brzęk starych monet – ossolińskie numizmaty (dzieci 7-12 lat)

Miejsce spotkania: Dziedziniec wewnętrzny Ossolineum (ul. Szewska 37) – wejście od strony Zaułka Ossolińskich.

UWAGA: Zajęcia 21 lipca – odbędą się w Kamienicy pod Złotym Słońcem – zbiórka w kamienicy (Rynek 6)

**Zajęcia i zwiedzanie są bezpłatne.**

Rezerwacja na zajęcia dla dzieci, tel.: 71 33 564 83

## WARSZTATY CYRKOWO-FILMOWE (10-16 LAT)

WARSZTATY CYRKOWE m.in: klaunada i elementy pantomimy / żonglowanie chustami i piłeczkami / elementy ekwilibrystyki / rola bola, flowerstick, talerze, szcudła. WARSZTATY FILMOWE: technika animacji poklatkowej i nauka, jak tym sposobem wykonać film.

**27 czerwca**, na zakończenie uczestnicy przedstawią pokaz przygotowany na warsztatach cyrkowych i filmowych.

Koszt: 300 zł w tym zimne i ciepłe napoje. Zapisy: WCTD ul. Kuźnica 29 a, (II p), tel. 71 341 71 02, 662 034 338; www.wctd.wroclaw.pl

**22-26 sierpnia, w godz. od 10-13.30**

Wrocławskie Centrum Twórczości Dziecka, ul. Kuźnica 29 a

## WAKACJE KLUBIE POD KOLUMNAMI

**SPOTKANIA Z KOLOREM – 5-7 lipca br.**

Rozwojowe warsztaty artystyczno-plastyczne dla dzieci w wieku 6-13 lat. Zapisy do 2 lipca w klubie.

**W 180 DNI DOKOŁA CEBULI 25 lipca, godz. 17-20.00**

WARSZTATY KULINARNE DLA SENIORÓW

Spotkanie rozpocznie wykład profesjonalnego dietetyka, który opowie o wpływie żywienia na zdrowie oraz odpowie na pytania uczestników. W towarzystwie muzyki świata powstan potrawy świata. Grupa: 16 osób, koszt: 10zł/os.

## WAKACYJNY KURS TAŃCÓW IRLANDZKICH

**Od 4 lipca** działające przy Klubie Pod Kolumnami Stowarzyszenie Miłośników Kultury Irlandzkiej „Progue May”, rozpocznie bezpłatny, wakacyjny kurs tańców irlandzkich. Na kursie będzie można doskonale zabawić się, zapoznać z kulturą irlandzką oraz przygotować do dnia św. Patryka! Kontakt: SZARAKI tel. +48 783 154 224

Klub Pod Kolumnami, Plac św. Macieja 21  
tel. 71 322 95 38; www.kolumny.art.pl

## JOGA W PARKU

**Bezpłatne zajęcia jogi i warsztaty**  
**12.06 - 31.08 (wszystkie niedziele)**

**10.15 - 10.30** - przywitanie  
**10.30 - 12.00** - joga  
**12.00 - 12.45** - warsztat

Park J. Słowackiego  
(za Panoramą Raclawicką)

[www.fabrykaenergii.pl](http://www.fabrykaenergii.pl)

Waż ze sobą koc, karimatę, ew. matę do jogi

## WĘDRUJ I ZWIEDZAJ Z NAMI

Zapraszają przewodnicy z Klubu Turystów Miłośników Wrocławia przy TMW oraz Klubu Przewodników „Oskar”

**3 lipca, g. 10.00** – Spacer po Wrocławiu; spotkanie przy pomniku hr. A. Fredry; **10 lipca, g. 7.40** – \*Ślęza; **7 sierpnia, g. 10.00** – Spacer po Wrocławiu; **10 sierpnia, g. 7.00** – \*Karpacz – Śnieżka (św. Wawrzyniec); **26-28 sierpnia, g. 7.00** – \*Berlin – Noc muzealna

Zgłoszenia na wycieczki „Przewodnik czeka” (\* ) na spacerze, spotkaniu klubowym lub telefonicznie 661 70 11 76; 71 357 01 19 wieczorem; wyjazdy z Placu Solidarności.

## KAŻDY MOŻE BYĆ KOLUMBEM

WARSZTAT O PRZEKACZANIU SCHEMATÓW

Krótki warsztat rozwoju osobistego, w trakcie którego dowiesz się jak psychologia procesu Arnolda Mindella pomaga odkrywać kierunki dla siebie i swoich projektów, oraz nawiązywać kontakt ze swoją głębszą i swobodną naturą.

PROWADZĄCY: Grzegorz Zieliński – psychoterapeuta i trener pracujący w ośrodku Poza Centrum w Warszawie. Jest autorem projektu warsztatowego Psychologia Karier i współprowadzącym cyklu Przepływ w relacjach.

Zapisy: 501 409 481; gzielski@pozacentrum.pl. Koszt: 60zł.  
**2 lipca, g. 11.00, 15.00, Budynek Proxima, ul. Wierzbowa 15**

## UNIwersytet LATAJĄCY NA NADODRZU

W ramach społecznej rewitalizacji Nadodrza ruszył projekt kulturalny Stowarzyszenia Aktywnych Społecznie Trampolina. Yo 19 miesięcy kreatywnych zajęć, najmłodszy będą mogli korzystać z bogatej oferty edukacyjno-rozwojowych warsztatów organizowanych w ramach 10 Akademii Tematycznych.

Nadodrże, zatętni życiem również dzięki Ulicznym Wykładom znanych osobistości ze świata kultury, sportu czy polityki. Wszystkie działania odbędą się w przestrzeniach nadodrzańskich podwojek i placów, na których pojawiają się streetworkerzy z Trampoliny.

Infopunk Nadodrże, Łokietka 5

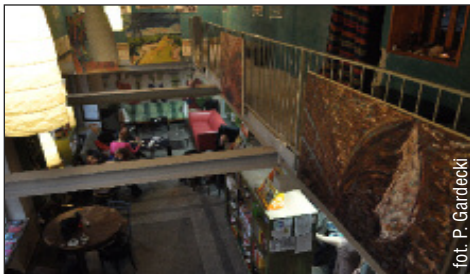


foto: P. Gardecki

## Hranice dokořan – Rozmówki polsko-czeskie



rozmovki-polsko-czeskie.pl; ceskatelevize.cz/hranicedokoran

**TVP WROCŁAW – każda NIEDZIELA o godz. 17.00**  
**POWTÓRKI W ŚRODY O 18.00**  
**TVP Kraków, TVP Opole: środa, godz. 19.30**  
**CT24: niedziela, godz. 11.05**

### **NALANDA WYBRANE ZDARZENIA W LIPCU**

**1 lipca, piątek, 19.00** - UŚMIECH O TYSIĄCU TWARZY wernisaż wystawy fotografii z Azji Południowo Wschodniej Błażeja Dzieduszyckiego. Prezentacja współczesnej sceny muzycznej Bangkoku.

**2 lipca – 9 lipca** (i w czasie festiwalu Nowe Horyzonty) Festiwal Kuchni wg 5-ciu Przemian z energetycznymi daniami ze Świata z okazji Bravefestiwalu i Nowych Horyzontów. Codziennie nowe lekkie potrawy, napoje i desery przygotowane przez kucharzy praktykujących multikulturową wegekuchnię w Stanach, Hiszpanii i Amsterdamie.

**14 lipca, czwartek, 18.30-20.00** – KONCERT misybytańskich i gongów oraz lecznicza kąpiel w dźwiękach w wykonaniu Agaty Białoszewskiej + degustacja chleba na zakwasie z wegańskimi pastami.

**18 lipca, poniedziałek, godz 18-20** - RYTUAŁY TYBETAŃSKIE – ćwiczenia które odmłodzią w Tobie ciało i ducha. Prowadzący: Arkadiusz Kościuch od kilkunastu lat interesuje się medycyną naturalną, a od 6 lat systematycznie medytuje podążając ścieżką buddyjską i prowadzi warsztaty Jest dyplomowanym bioenergoterapeutą. ([www.rytuałytybetskie.pl](http://www.rytuałytybetskie.pl))

**21 lipca, czwartek, 19.00-21.00** - TANTRA W FILMIE Specjalna Projekcja filmu Bliss z okazji festiwalu Nowe Horyzonty – tylko w Nalandii wersja oryginalna bez cenzury z polskimi napisami przygotowanymi przez absolwentów Szkoły Tantry :) Przed projekcją prezentacja najważniejszych wydanictw w języku polskim o Tantrze Serca i mini wykład dla zainteresowanych.

**27-31 lipca** - JEDZENIE DLA ŻYCIA - warsztaty.

Intensywny warsztat wyjazdowy w Wolińskim Parku Narodowym w Żółwinie koło Wiselki nad Bałtykiem. Praktyczna nauka świadomego gotowania i żywienia z poznawaniem lokalnych ziół i roślin jadalnych Pomorza. Nocleg w kilkuosobowych pokojach Domu Nalandy w Żółwinie albo pod własnym namiotem w dzikim ogrodzie. Dzika bałtycka plaża 15 minut jazdy rowerem przez morenowy las. Jezioro kąpalne sto metrów od domu przez sympatyczną łąkę. Zapisy: pod 519 103 202 oraz w Nalandzie.

Warsztat poprowadzi Katarzyna Rączka, tel. 691 95 85 70

**Księgarnia-Kawiarnia-Vegedajnia NALANDA**

Plac Kościuski 12Info: tel. 696 350 815; [www.nalanda.pl](http://www.nalanda.pl)  
[nalandaksięgarniovegekawiarnia@gmail.com](mailto:nalandaksięgarniovegekawiarnia@gmail.com)

Formuła programu to: „Polska oczami Czechów, Czechy oczami Polaków”. Każdy odcinek programu, utrzymany jest w formie magazynu i poświęcony innemu zagadnieniu. Wspólny polsko-czeski program telewizyjny „Hranice dokořan – Rozmówki polsko-czeskie”, realizowany przez regionalne ośrodki CT w Ostrawie i TVP we Wrocławiu, osiągnął właśnie półmetek. Na czas wakacji autorzy programu proponują nieco lżejszą formułę, zakładającą prezentację i zachętę do odwiedzenia najciekawszych miejsc polsko-czeskiego pogranicza. Oczywiście na pytanie, jak najlepiej zwiedzać Czechy, odpowiedzi będzie tyle, ilu odpowiadających. Nie ulega jednak żadnej wątpliwości, że kraj naszych południowych sąsiadów jest znakomicie przygotowany do przyjęcia gości preferujących najróżniejsze formy turystyki – od samochodowej, przez rowerową, konną, pieszą, aż po kwalifikowaną turystykę górską.

Wakacyjny cykl otwiera odcinek o polskich i czeskich kolejach. Jak wypadło to porównanie, każdy podróżny może się łatwo domyślić. Wynik można sprawdzić na stronie internetowej programu, gdzie dostępne są wszystkie emitowane dotąd odcinki i poszczególne felietony. Okazuje się jednak, że nawet tak techniczno-gospodarczy temat, jak transport publiczny, może być interesujący dla osób wybierających się na wakacje. Warto zainteresować się rozbudowanym systemem źniżek oferowanych przez czeskie koleje i podróżyć dośłownie za grosze. Warto też czasem odwiedzić... czeskie knajpy dworcowe, gdzie wśród rzędów kufli, w smugach dymu tytoniowego, nie czekając na żaden pociąg, spędzają całe dnie osoby żywcem wyjęte z opowiadań Hrabala. U nas takie widoki to już prehistoria; w Czechach – stały element miasteczkowego folkloru.

Odcinek o sportach ekstremalnych paradoksalnie warto polecić osobom, które uważają, że to zajęcie nie dla nich. Może przykład czeskiego paralotniarza, który przygodę z tym sportem zaczął w wieku 65 lat, przekona ich, że w życiu nigdy na nic nie jest za późno. W odcinku o lotnictwie zobaczymy nie tylko samoloty i szybowce, ale też balony, rakiety oraz prawdziwy hit ostatnich lat – mikrosamoloty, czyli latawie dla każdego. W innym odcinku zajrzymy pod ziemię, do najpiękniejszych jaskiń, do fortecznych lochów, zabytkowej kopalni i tajemniczego kompleksu „Riese”.

Najwięcej wakacyjnych odcinków poświęconych będzie jednak prezentacji najpiękniejszych regionów po obu stronach granicy. Zapraszamy!

# nowe horyzonty

11. międzynarodowy festiwal filmowy

wrocław 21—31.07.2011

Bezkompromisowe kino autorskie, poszukujące nowego języka i świeżej formy, wykraczające poza granice konwencjonalnego kina. Zostanie pokazanych około 430 filmów z ponad 50 krajów. Na widzów czekają liczne sekcje konkursowe, panorama kina światowego, przeglądy (japońskie kino różowe, czerwone westerny, kultowe midnight movies), retrospektywy (Terry Gilliam, Andrzej Munk, Mariusz Wilczyński, Bruno Dumont), wystawy i liczne koncerty w ramach sceny T-Mobile Music, na czele z występem zespołu Nicka Cave'a, Grinderman.  
[www.nowehoryzonty.pl](http://www.nowehoryzonty.pl)

## WROCLAWSKA PREMIERA: KIEŁ

Film greckiego twórcy Yorgosa Lanthimosa pt. Kieł wielokrotnie nagradzany na światowych festiwalach filmowych. Zdobył m.in. główną nagrodę prestiżowej sekcji Un Certain Regard festiwalu w Cannes; był też nominowany do Oscara w kategorii „Najlepszy film nieanglojęzyczny”. Jest to film opowiadający historię rodziny, w której rodzice odcinają swym dzieciom dostęp do świata zewnętrznego i wpajają im jego fałszywy obraz.

od 1 lipca, kino Warszawa – sala NOT, ul. Piłsudskiego 74

## PRZEGLĄD FILMOWY BRAVE 2011

Od 3 do 7 lipca odbędzie się filmowa część tegorocznego Brave Festivalu. Zostanie pokazanych 15 filmów w trzech blokach tematycznych: BRAVE CONTEXT; BRAVE PEOPLE DOC; BRAVE FOCUS. Bilety 10 zł. Karnet na 1. dzień 25 zł.

kino Warszawa – sala NOT, ul. Piłsudskiego 74



Instyтуcja Kultury  
Samorządu Województwa Dolnośląskiego  
Dyrektor Andrzej Biały

## LIPIEC 2011

### kino WARSZAWA – sala NOT

- 1.07 Premiera: „Kieł”
- 3-7.07 6. Przegląd Filmowy Brave
- 8.07 Premiera: „Nad morzem”

### kino LWÓW

- 15.07 Premiera: „Drzewo życia”



KIEŁ



NAD MORZEM



DRZEWO ŻYCIA

szczegółowych informacji o projekcjach udzielamy telefonicznie w kasach kin oraz na stronie internetowej [www.odra-film.wroc.pl](http://www.odra-film.wroc.pl)

## zapraszamy do naszych kin

### Wrocław

WARSZAWA sala NOT

tel. (071) 342 12 46

LWÓW tel. (071) 79 350 78

### Głogów

JUBILAT tel. (076) 72 769 59

### Legnica

PIAST tel. (076) 721 86 04

### Wałbrzych

APOLLO tel. (074) 847 89 71

ZORZA tel. (074) 847 84 72

### Jelenia Góra

LOT tel. (075) 76 76 370

### Świdnica

GDYNIA tel. (074) 852 52 19

## ODRA-FILM we Wrocławiu

53-125 Wrocław, al. Kasztanowa 3a/5, tel. (071) 79 370 91  
[www.odra-film.wroc.pl](http://www.odra-film.wroc.pl) • [odra-film@odra-film.wroc.pl](mailto:odra-film@odra-film.wroc.pl)



## KREATYWNE WARSZTATY SCENOGRAFICZNE DLA DZIECI OD 6-12 LAT

Zapraszamy dzieci na warsztaty scenograficzne, podczas których dzieci wykorzystując papier, ołówki, kredki, taśmy klejące i wszystko, co podsunie wyobraźnia, przygotują kolorową scenografię do dziecięcej Biesiady Literackiej dedykowanej Julianowi Tuwimowi i Janowi Brzechwie.

Ponadto każdego dnia odbywać się będą warsztaty teatralno-muzyczne, ogólnorożnowojowe, projekcje bajek, wyjście do Muzeum.



4-8 LIPCA 2011

Koszt: 15 zł-1 dziecko, 75 zł-rodzic

Godz.

9.30-13.30

wakacyjne warsztaty dla dzieci

Centrum Kultury Wrocław-Zachód

ul. Chociebuska 4-6, tel. 71 354 46 60, [www.ckwz.art.pl](http://www.ckwz.art.pl)



# FESTWAL „MUZYKA SERCA” CIEPLICE ŚL. ZDRÓJ 2011

<b>28.VI</b> godz. 20.00	<b>Chór Politechniki Wrocławskiej oddz. Legnica „AXION”</b> dyrygent - Jarosław Lewków wstęp wolny; dobrowolne datki po koncercie, w programie: Muzyka cerkiewna	Kościół Jana Chrzciciela Jelenia Góra – Cieplice, ul.Cieplicka 8	
<b>29.VI</b> godz. 20.00	<b>TRIO smyczkowe „JAK Amadeusz”</b> wstęp: 30.00 zł.- / ulgowo 15.00 zł.- w programie: G. Ph Telemann, C. Stamitz, J. Haydn, I. J. Pleyel	Kościółek Wang Karpacz ul. Na Śnieżkę 8 P Parking przed kościółkiem Wang	
<b>30.VI</b> godz. 20.00	<b>Tadeusz „ERROLL” Kosirski - fortepian</b> wstęp : 30.00 zł.-/ ulgowo: 15.00 zł.- w programie : standardy jazzowe	Hotel GAWRA Szkłarska Poręba ul. Turystyczna 24 a	
<b>1.VII</b> godz. 20.00	<b>Kuranty przeszłości na CYTRACH - Grzegorz Tomaszewski</b> wstęp : 20.00 zł.-/ ulgowo: 10.00 zł.- w programie : kompozycje autorskie Grzegorza Tomaszewskiego	Kościół Zbawiciela Jelenia Góra – Cieplice Pl. Piastowski 1B	
<b>2.VII</b> godz. 20.00	<b>Kuranty przeszłości na CYTRACH - Grzegorz Tomaszewski</b> wstęp : 30.00 zł.-/ ulgowo: 15.00 zł.- w programie : kompozycje autorskie Grzegorza Tomaszewskiego	Kościółek Wang Karpacz ul. Na Śnieżkę 8 P Parking przed kościółkiem Wang	
<b>3.VII</b> godz. 20.00	<b>Chór „ŚWIATŁO SERCA”</b> dyrygent- Andrzej Gniewek, organy – Zenon Siegieńczuk wstęp wolny : dobrowolne datki po koncercie w programie: M. Górnika, Missa breve C-dur - Charles Gounod, J.S.Bach, J. Rindck, M. A. Charpentier, W. Voss.	Kościół Bożego Ciała Szkłarska Poręba ul. Franciszkańska	
<b>4.VII</b> godz. 20.00	<b>Karkonoski Zespół Folkowy „SZYSZAK”</b> wstęp : 20.00 zł.-/ ulgowo 10.00 zł.- w programie: kompozycje o Karkonoszach	Kościół Zbawiciela Jelenia Góra – Cieplice Pl. Piastowski 1B	
<b>5.VII</b> godz. 20.00	<b>Karkonoski Zespół Folkowy „SZYSZAK”</b> wstęp : 20.00 zł.-/ ulgowo 10.00 zł.- w programie: kompozycje o Karkonoszach	Hotel GAWRA Szkłarska Poręba ul. Turystyczna 24 a	
<b>5.VII</b> godz. 20.00	<b>Chór „Capella Ecumenica”</b> dyrygent- Adam Rajczyba wstęp wolny : dobrowolne datki po koncercie w programie: Od Renesansu po Gospel	Kościół Jana Chrzciciela Jelenia Góra – Cieplice, ul.Cieplicka 8	

## KONCERT FINAŁOWY

<b>6.VII</b> godz. 20.00	<b>Chór „ŚWIATŁO SERCA” i chórzyci z zaprzyjaźnionych chórów</b> dyrygent- Andrzej Gniewek, organy – Zenon Siegieńczuk wstęp wolny ; dobrowolne datki po koncercie w programie: M. Górnika, Missa breve C-dur - Charles Gounod, J.S.Bach, J. Rindck, M. A. Charpentier, W. Voss.	Kościół Jana Chrzciciela Jelenia Góra – Cieplice, ul.Cieplicka 8	
-----------------------------	--	--	--

## KONCERTY TOWARZYSZĄCE „INTREGRACJA”

<b>29.VI</b> godz. 17.00	<b>TRIO smyczkowe „JAK Amadeusz”</b> koncert dla osób niepełnosprawnych, podopiecznych MOPS, mieszkańców Szkłarskiej Poręby, turystów wstęp wolny, w programie: G. Ph Telemann, C. Stamitz, J. Haydn, I. J. Pleyel	Hotel Borrit Szkłarska Poręba ul. Mickiewicza 21 interferie.pl BORRIT	
<b>2.VII</b> godz. 11.00	<b>Kuranty przeszłości na CYTRACH - Grzegorz Tomaszewski</b> koncert dla osób niepełnosprawnych, podopiecznych DPS, mieszkańców Janowic Wielkich, turystów wstęp wolny w programie : kompozycje autorskie Grzegorza Tomaszewskiego	DPS Janowice Wielkie ul. Chłopska 1	

Fundacja zastrzega sobie prawo do zmian w programie Festiwalu.